

SCS + SCS-B SmartStand

[DE] Bedienungsanleitung

[ES] Manual de instrucciones

[FR] Mode d'emploi

[JP] ユーザマニュアル

[KO] 사용자 설명서

[PT] Manual do usuário

[ZHS] 用户手册

[ZHT] 用戶手冊



METTLER TOLEDO

Contents

[DE] Inhalt
[ES] Contenido
[FR] Contenu
[JP] コンテンツ
[KO] 내용
[PT] Conteúdo
[ZHS] 内容
[ZHT] 內容



Contents and Warnings 2

[DE] Inhalt und Warnungen
[ES] Contenido y advertencias
[FR] Contenu et avertissements
[JP] 目次と警告
[KO] 내용 & 경고
[PT] Conteúdo & Advertências
[ZHS] 目录和警告
[ZHT] 目錄與警告



Box Content & Accessories 8

[DE] Inhalt Karton und Zubehör
[ES] Contenido de la caja y accesorios
[FR] Contenu de la boîte et accessoires
[JP] ボックスの内容物とアクセサリ
[KO] 상자 구성품 및 액세서리
[PT] Acessórios & Conteúdo
[ZHS] 包装箱内含物品和配件
[ZHT] 盒裝內容物與配件



Setup Stand 10

[DE] Stand einrichten
[ES] Configuración del soporte
[FR] Configurer le support
[JP] スタンドのセットアップ
[KO] 스탠드 설치
[PT] Suporte de Instalação
[ZHS] 设置支架
[ZHT] 設定支架



Assemble Stand 11

[DE] Stand montieren
[ES] Montaje del soporte
[FR] Assembler le support
[JP] スタンドを組み立てる
[KO] 스탠드 조립
[PT] Monte o Suporte
[ZHS] 组装支架
[ZHT] 組裝支架



Connect Stand 12

[DE] Stand anschließen
[ES] Conexión del soporte
[FR] Connecter le support
[JP] スタンドを接続する
[KO] 스탠드 연결
[PT] Conecte o Suporte
[ZHS] 连接支架
[ZHT] 連接支架



Close Stand 13

[DE] Stand schließen
[ES] Cierre del soporte
[FR] Fermer le support
[JP] スタンドを閉じる
[KO] 스탠드 닫기
[PT] Feche o Suporte
[ZHS] 关闭支架电源
[ZHT] 關閉支架



On/Off Button Functionality 13

[DE] Ein/Aus-Taste (Funktion)
[ES] Funcionalidad del botón de encendido/apagado
[FR] Fonction de la touche On/Off
[JP] On/Offボタンの働き
[KO] 켜짐/꺼짐 버튼 기능
[PT] Função do Botão ON/OFF (Ligar/Desligar)
[ZHS] 开关按钮功能
[ZHT] 開關按鈕功能



Charge Pipette 14

[DE] Pipette laden
[ES] Carga de la pipeta
[FR] Charger la pipette
[JP] ピペットを充電する
[KO] 파이프 충전
[PT] Carregar a Pipeta
[ZHS] 为移液器充电
[ZHT] 充電微量分注器



Change Screen Settings 16

[DE] Bildschirmeinstellungen ändern
[ES] Cambio de los ajustes de la pantalla
[FR] Modifier les paramètres d'écran
[JP] スクリーン設定を変更する
[KO] 스크린 설정 변경
[PT] Alterar Configurações da Tela
[ZHS] 更改屏幕设置
[ZHT] 變更螢幕設定



Set Date & Time 17

[DE] Datum und Zeit einstellen
[ES] Configuración de fecha y hora
[FR] Définir la date et l'heure
[JP] 日時を設定する
[KO] 날짜 및 시간 설정
[PT] Ajustar Data & Hora
[ZHS] 设置日期与时间
[ZHT] 設定日期和時間



Set Date & Time 17

[DE] Bildschirminformationen
[ES] Información en pantalla
[FR] Infos affichées à l'écran
[JP] 画面の情報
[KO] 화면 정보
[PT] Informações da tela
[ZHS] 屏幕信息
[ZHT] 螢幕資訊



Set Date & Time 18

[DE] Kalibrieralarm einstellen
[ES] Configuración de la alarma de calibración
[FR] Définir l'alarme d'étalonnage
[JP] 校正アラームを設定する
[KO] 보정 알람 설정
[PT] Ajustar o Alarme de Calibração
[ZHS] 设置校准警报
[ZHT] 設定校正警示



Set Password 19

[DE] Kennwort eingeben
[ES] Configuración de la contraseña
[FR] Définir le mot de passe
[JP] パスワードを設定する
[KO] 패스워드 설정
[PT] Definir a Senha
[ZHS] 设置密码
[ZHT] 設定密碼



Setup EasyDirect 20

[DE] Einrichten von EasyDirect
[ES] Configuración EasyDirect
[FR] Configuration EasyDirect
[JP] セットアップEasyDirect
[KO] 설치 EasyDirect
[PT] Setup EasyDirect
[ZHS] 安装EasyDirect
[ZHT] 安裝EasyDirect



Connect via Bluetooth 21

[DE] Anschließen über Bluetooth
[ES] Conectar a través de Bluetooth
[FR] Connecter via bluetooth
[JP] Bluetooth経由で接続します
[KO] 블루투스를 통해 연결
[PT] Conectar via Bluetooth
[ZHS] 通过蓝牙连接
[ZHT] 通過藍牙連接



Setup SmartStand via PC 22

[DE] SmartStand über PC einrichten
[ES] Configuración del SmartStand a través del PC
[FR] Configuration de SmartStand via un PC
[JP] PC経由でSmartstandをセットアップ
[KO] PC를 통한 스마트스탠드(SmartStand) 설치
[PT] Configuração da SmartStand pelo PC
[ZHS] 通过PC设置SmartStand
[ZHT] 透過個人電腦設定SmartStand



Update Firmware 31

[DE] Firmware aktualisieren
[ES] Actualice el firmware
[FR] Mise à jour du firmware
[JP] ファームウェアのアップデート
[KO] 펌웨어 업데이트
[PT] Atualização de Firmware
[ZHS] 更新固件
[ZHT] 更新固件



Troubleshooting 32

[DE] Behebung von Störungen
[ES] Resolución de problemas
[FR] Dépannage
[JP] トラブルシューティング
[KO] 문제해결
[PT] Resolução de Problemas
[ZHS] 故障排除
[ZHT] 故障排除



Technical Data 38

[DE] Technische Daten
[ES] Características técnicas
[FR] Caractéristiques techniques
[JP] 技術データ
[KO] 기술 데이터
[PT] Dados Técnicos
[ZHS] 技术参数
[ZHT] 技術性資料



Care and Maintenance 40

[DE] Pflege und Wartung
[ES] Cuidados y mantenimiento
[FR] Entretien et maintenance
[JP] お手入れとメンテナンス
[KO] 관리 & 유지보수
[PT] Cuidado & Manutenção
[ZHS] 维护与保养
[ZHT] 保養與維護



Disposal 41

[DE] Entsorgung
[ES] Eliminación de residuos
[FR] Mise au rebut
[JP] 廃棄
[KO] 폐기
[PT] Descarte
[ZHS] 处置
[ZHT] 棄置



Manufacturer's Warranty 42

[DE] Garantiebedingungen des Herstellers
[ES] Garantía del fabricante
[FR] Garantie du fabricant
[JP] 製造者の保証
[KO] 제조 업체의 보증
[PT] Garantia do Fabricante
[ZHS] 制造商保修服务
[ZHT] 製造商的保固



Conformity Statements 43

[DE] Konformitätserklärungen
[ES] Declaraciones de conformidad
[FR] Déclarations de conformité
[JP] 適合ステートメント
[KO] 적합성 문
[PT] As declarações de conformidade
[ZHS] 合格声明
[ZHT] 合格聲明

Symbols

- [DE] Symbole
- [ES] Símbolos
- [FR] Symboles
- [JP] 記号
- [KO] 기호
- [PT] Símbolos
- [ZHS] 图标
- [ZHT] 圖標



Full Manual: www.mt.com/rainin-SStanddocs

- [DE] Komplettes Benutzerhandbuch
- [ES] Manual completo
- [FR] Manuel complet
- [JP] フルマニュアル
- [KO] 전체 매뉴얼
- [PT] Manual Completo
- [ZHS] 完整手册
- [ZHT] 完整手冊



Read Manual

- [DE] Benutzerhandbuch lesen
- [ES] Leer el manual
- [FR] Lire le manuel
- [JP] マニュアルを読む
- [KO] 매뉴얼 읽기
- [PT] Leia o Manual
- [ZHS] 阅读手册
- [ZHT] 閱讀手冊



Setup SmartStand via PC

- [DE] SmartStand über PC einrichten
- [ES] Configuración del SmartStand a través del PC
- [FR] Configuration de SmartStand via un PC
- [JP] PC経由でSmartstandをセットアップ
- [KO] PC를 통한 스마트스탠드(SmartStand) 설치
- [PT] Configuração da SmartStand pelo PC
- [ZHS] 通过PC设置SmartStand
- [ZHT] 透過個人電腦設定SmartStand



Risk! Follow Instruction

- [DE] Gefahr! Anweisung befolgen
- [ES] ¡Riesgo! Siga las instrucciones
- [FR] Danger ! Suivez les instructions
- [JP] 危険！指示に従ってください
- [KO] 위험! 지시사항을 따르십시오
- [PT] Risco! Siga as Instruções
- [ZHS] 风险！遵照说明
- [ZHT] 危險！請遵照指示



Electrical Shock

- [DE] Stromschlag
- [ES] Descarga eléctrica
- [FR] Risque d'électrocution
- [JP] 電気ショック
- [KO] 전기 충격
- [PT] Choque Elétrico
- [ZHS] 触电
- [ZHT] 觸電



LPS Certified Only

- [DE] Nur LPS-zertifiziert
- [ES] Solo con certificación LPS (fuente de alimentación eléctrica limitada)
- [FR] Alimentation limitée (LPS) certifiée uniquement
- [JP] LPS認証のみ
- [KO] LPS 인증 전용
- [PT] Somente LPS certificados
- [ZHS] 仅经过LPS认证
- [ZHT] 僅經過LPS認證



Do Not Open SmartStand

- [DE] SmartStand nicht öffnen
- [ES] No abra el SmartStand
- [FR] Ne pas ouvrir SmartStand
- [JP] SmartStand を分解しないでください
- [KO] 스마트스탠드를 열지 마십시오
- [PT] Não abra a SmartStand
- [ZHS] 禁止打开SmartStand
- [ZHT] 請勿開啟SmartStand



Only Use Indoors

- [DE] Nur im Innenbereich verwenden
- [ES] Usar solo en interiores
- [FR] Utiliser uniquement à l'intérieur
- [JP] 屋内でのみ使用してください
- [KO] 실내에서만 사용
- [PT] Somente Use em Ambientes Fechados
- [ZHS] 仅供室内使用
- [ZHT] 限室內使用



Contains Non-Chargeable 3V Coin Battery (CR1225)

- [DE] Enthält nicht wiederaufladbare 3V Münze Batterie (CR1225)
- [ES] Contiene no recargable de la moneda 3V batería (CR1225)
- [FR] Contient non rechargeable 3V pièce Batterie (CR1225)
- [JP] 含まれている非充電式3Vコイン電池 (CR1225)
- [KO] 포함 비 충전식 3V 코인 배터리 (CR1225)
- [PT] Contém não-exigível 3V bateria moeda (CR1225)
- [ZHS] 包含不可充电的3V硬币电池 (CR1225)
- [ZHT] 包含不可充電的3V硬幣電池 (CR1225)



Warnings

- [DE] Warnungen
- [ES] Advertencias
- [FR] Avertissements
- [JP] 警告
- [KO] 경고
- [PT] avisos
- [ZHS] 警告
- [ZHT] 警告

[EN] SmartStand SCS and SCS-B

It is essential that the operating instructions are read before the tool is operated for the first time. Always keep these operating instructions together with the tool. Ensure that the operating instructions are with the tool when it is given to other persons.

[DE] SmartStand SCS und SCS-B

Vor dem ersten Gebrauch des Geräts ist es unbedingt erforderlich, die Bedienungsanleitung zu lesen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung immer zusammen mit dem Gerät auf. Stellen Sie sicher, dass bei Weitergabe des Geräts an Dritte auch die Bedienungsanleitung mitgegeben wird.

[ES] SmartStand SCS y SCS-B

Es fundamental leer las instrucciones de manejo antes de utilizar por primera vez la herramienta. Guarde siempre estas instrucciones de manejo junto a la herramienta. Cerciórese de que la herramienta tenga consigo las instrucciones de manejo al dársela a otras personas.

[FR] SmartStand SCS et SCS-B

Il est impératif de lire le mode d’emploi avant la première utilisation de l’outil. Conservez toujours ce mode d’emploi avec l’outil. Assurez-vous que le mode d’emploi se trouve avec l’outil lorsqu’il est confié à d’autres personnes.

[JP] SmartStand SCSとSCS-B

本製品を初めて操作するときは、必ずご使用前に、この取扱説明書をお読みください。この取扱説明書は常に製品と同じ場所に保管してください。本製品を他の人に移譲される場合は、必ずこの取扱説明書を製品に添付してください。

[KO] SmartStand SCS 과 SCS-B

처음으로 제품을 사용하기 전에 사용자 설명서를 읽어보셔야 합니다. 항상 사용자 설명서를 제품과 함께 보관하십시오. 다른 사용자에게 전달 시 사용자 설명서와 함께 제품을 전달하십시오.

[PT] SmartStand SCS e SCS-B

É essencial que as instruções de funcionamento são lidos antes do instrumento é operado pela primeira vez. Sempre com atenção as instruções juntamente com o tool.Ensure que as instruções de operação estão com thetool quando é dado a outras pessoas.

[ZHS] SmartStand SCS和SCS-B

初次使用支架，阅读操作说明书十分重要。请将操作说明书始终与支架一同保存。将支架交予其他人员时，请确保将操作说明书与支架放在一起。

[ZHT] SmartStand SCS和SCS-B

在第一次操作工具之前讀取操作說明十分重要。始終將這些操作說明與工具一起保存。在提供给其他人使用時，確保操作說明與工具在一起。

- [DE] Verwendungszweck
- [ES] Uso previsto
- [FR] Utilisation prévue
- [JP] 使用目的
- [KO] 사용 목적
- [PT] Utilização prevista
- [ZHS] 使用目的
- [ZHT] 使用目的

Intended Use

[EN] This product is designed to charge electronic Rainin pipettes, confirm/report calibration state of both electronic and manual Rainin pipettes, and when used with the proprietary Rainin software, provide key asset management records including pipette use history, calibration status, and location/recent location of individual pipettes.

[DE] Dieses Produkt dient der Aufladung elektronischer pipetten von Rainin, der Prüfung und Meldung des Kalibrierungsstatus sowohl der elektronischen als auch der manuellen Pipetten und, bei Verwendung der Rainin Software, der Bereitstellung von Aufzeichnungen zur Pipettenbestandsverwaltung, darunter Verlauf, Kalibrierungsstatus und Standort/letzter Standort der einzelnen Pipetten.

[ES] Este producto está diseñado para cargar pipetas electrónicas Rainin, confirmar/mostrar el estado de calibración de pipetas electrónicas y manuales Rainin y, si se utiliza con el software de Rainin, puede registrar informaciones fundamentales para la gestión de equipos, como el historial de uso de las pipetas, su estado de calibración y la ubicación actual o reciente de cada pipeta individual.

[FR] Ce produit est conçu pour charger les pipettes électroniques Rainin et confirmer/effectuer un compte rendu de l’état de l’étalonnage des pipettes électroniques et manuelles Rainin. Lorsqu’il est utilisé avec le logiciel propriétaire Rainin, il fournit des enregistrements relatifs à la gestion des actifs clés comprenant l’historique de l’utilisation des pipettes, le statut de l’étalonnage et l’emplacement/l’emplacement récent de chaque pipette.

[JP] 本製品は電動レイニンピペットを充電するように設計されています。また電動/手動のレイニンピペットの校正状態を確認/報告します。特許取得のレイニンソフトウェアの使用により、ピペットの使用履歴、校正ステータス、個別ピペットの保管場所/最近の保管場所を含むピペット管理情報を提供します。

[KO] 본 제품은 전동 Rainin 파이펫을 충전하고, 전동 및 수동 Rainin 파이펫의 보정 상태를 확인/보고하도록 설계되었으며 Rainin의 고유 소프트웨어와 함께 사용 시 파이펫 사용 이력, 보정 상태 및 각 파이펫의 위치/최근 위치를 포함한 주요 자산 유지보수 기록을 제공합니다.

[PT] Este produto é projetado para carregar pipettes Rainin electrónicos, confirme estado de calibração / relatório de ambas as pipetas Rainin eletrônicas e manuais, e quando usado com o software Rainin proprietário, fornecem importantes registros de gestão de ativos, incluindo histórico de uso pipeta, estado de calibração, e localização / localização recente de pipetas individuais.

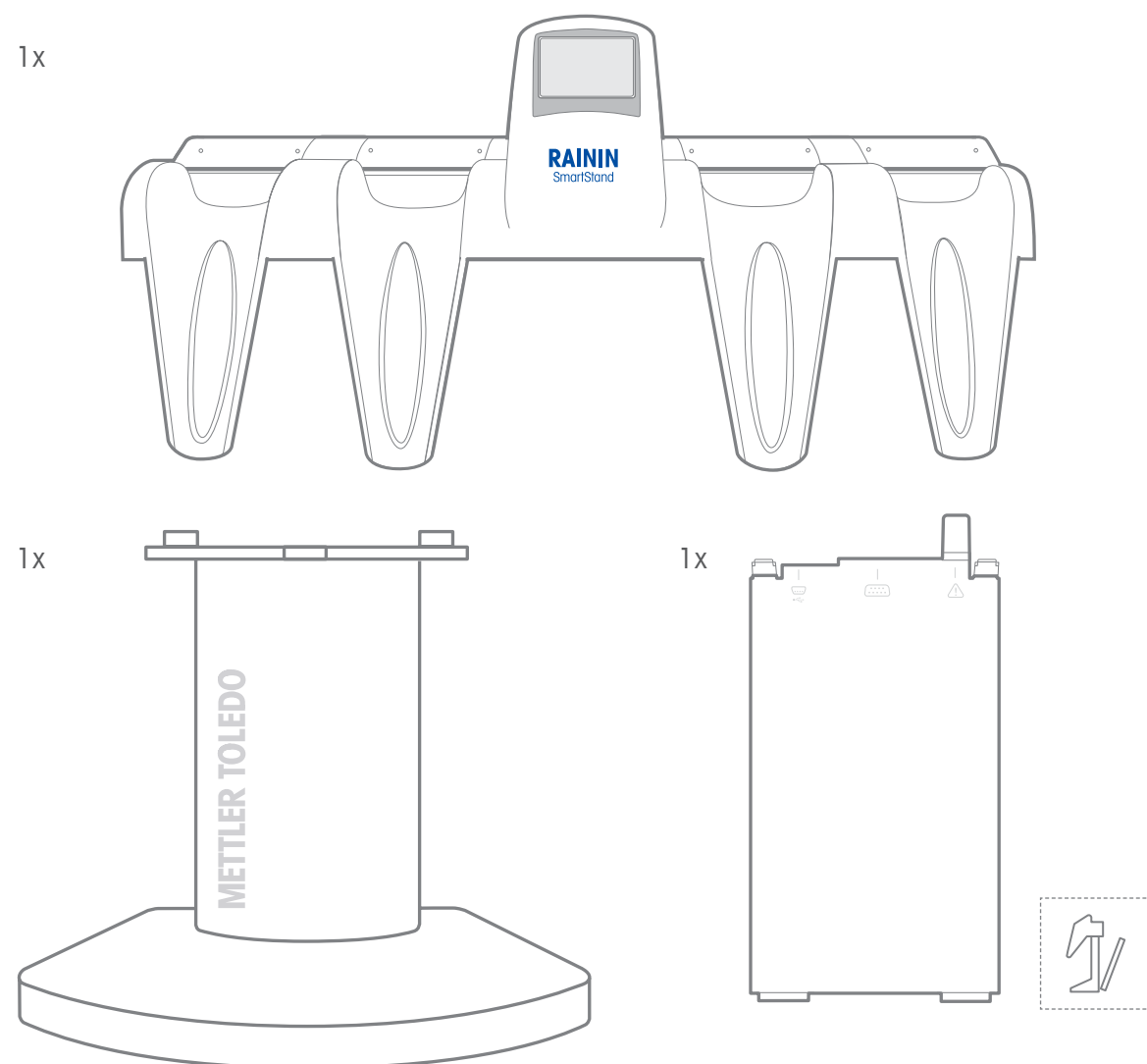
[ZHS] 该产品可为瑞宁电动移液器充电，并确认/报告电动和手动瑞宁移液器的校准情况；在与瑞宁软件一同使用时，能够提供关键的资产管理记录，其中包括移液器使用记录、校准状态和每个移液器的位置/当前位置。

[ZHT] 本產品旨在為電子Rainin移液器充電，確認/報告電子和手動Rainin移液器的校準狀態；與專有Rainin軟件一起使用時，能提供關鍵的資產管理記錄，包括移液器使用歷史、校準狀態和單個移液器的位置/當前位置。



Box Content & Accessories

[DE] Inhalt Karton und Zubehör
 [ES] Contenido de la caja y accesorios
 [FR] Contenu de la boîte et accessoires
 [JP] ボックスの内容物とアクセサリ
 [KO] 상자 구성품 및 액세서리
 [PT] Acessórios & Conteúdo
 [ZHS] 包装箱内含物品和配件
 [ZHT] 盒裝內容物與配件



2x

1x

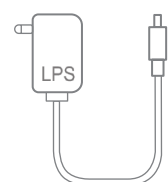


Easy Direct (PAM)



Quick Guide

1x



1x



1x



1x



1x

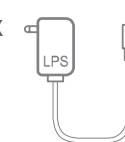

www.mt.com/rainin

Art # 30313000	Art # 30312899	Art # 30313247
2x	2x	2x
1x	2x	2x
1x	1x	1x

Art #17012879

Wall AC-DC 20W 5V 4A Level VI LPS (US, UK, EU, AUS)
 Primary(一次側; 기본; 主要; 主要): 100-240V~ AC, 47-63 Hz
 Secondary(二次側; 보조; 辅助; 輔助): 5V, 4A, 20W, 80 mVpp

1x



1x



1x



1x



1x



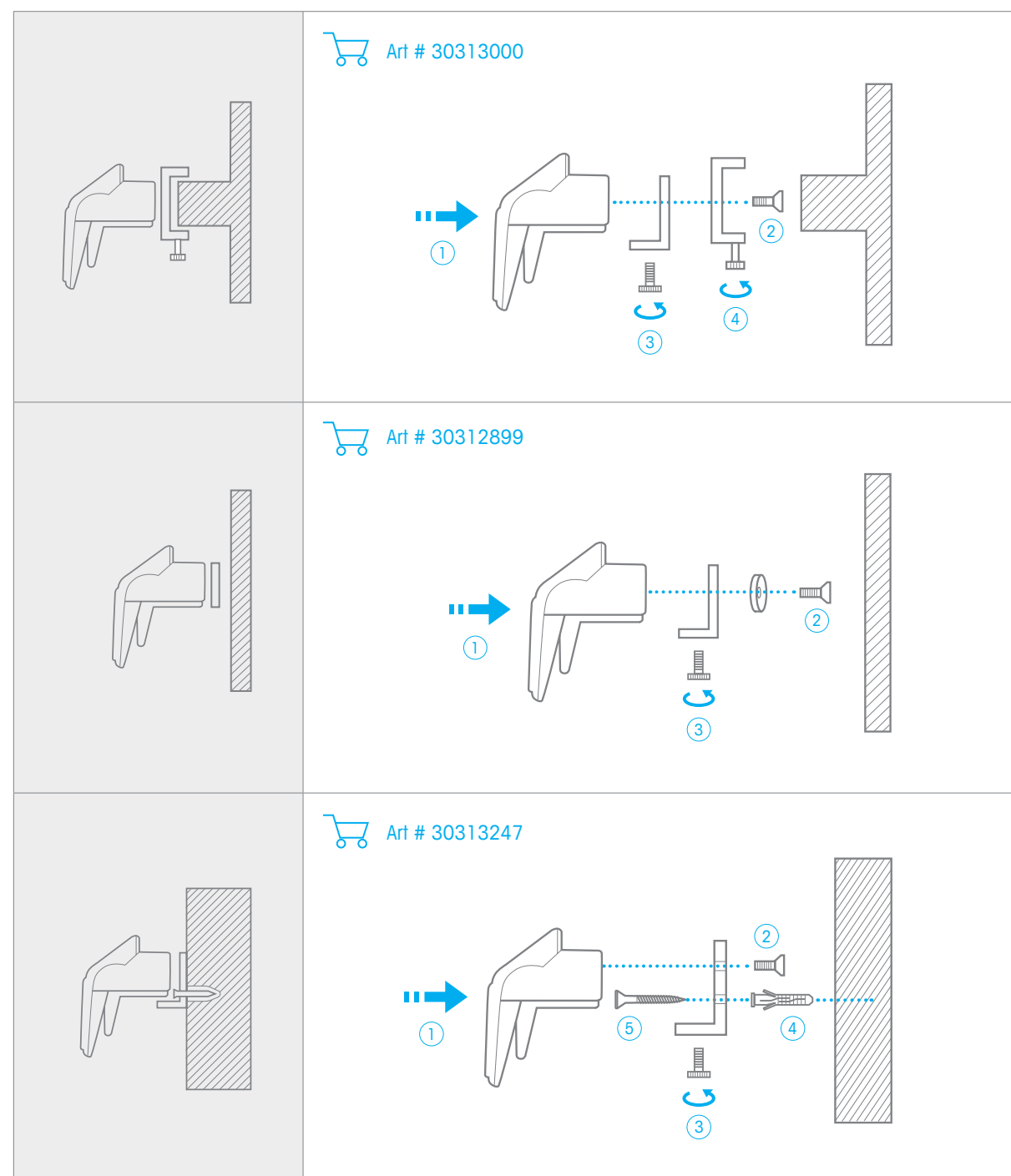
RFID	E4 XLS(+)	XLS(+)	E4 XLS(+)

Setup Stand

1 Assemble Stand



[DE] Stand einrichten
[ES] Configuración del soporte
[FR] Configurer le support
[JP] スタンドのセットアップ
[KO] 스탠드 설치
[PT] Suporte de Instalação
[ZHS] 设置支架
[ZHT] 設定支架

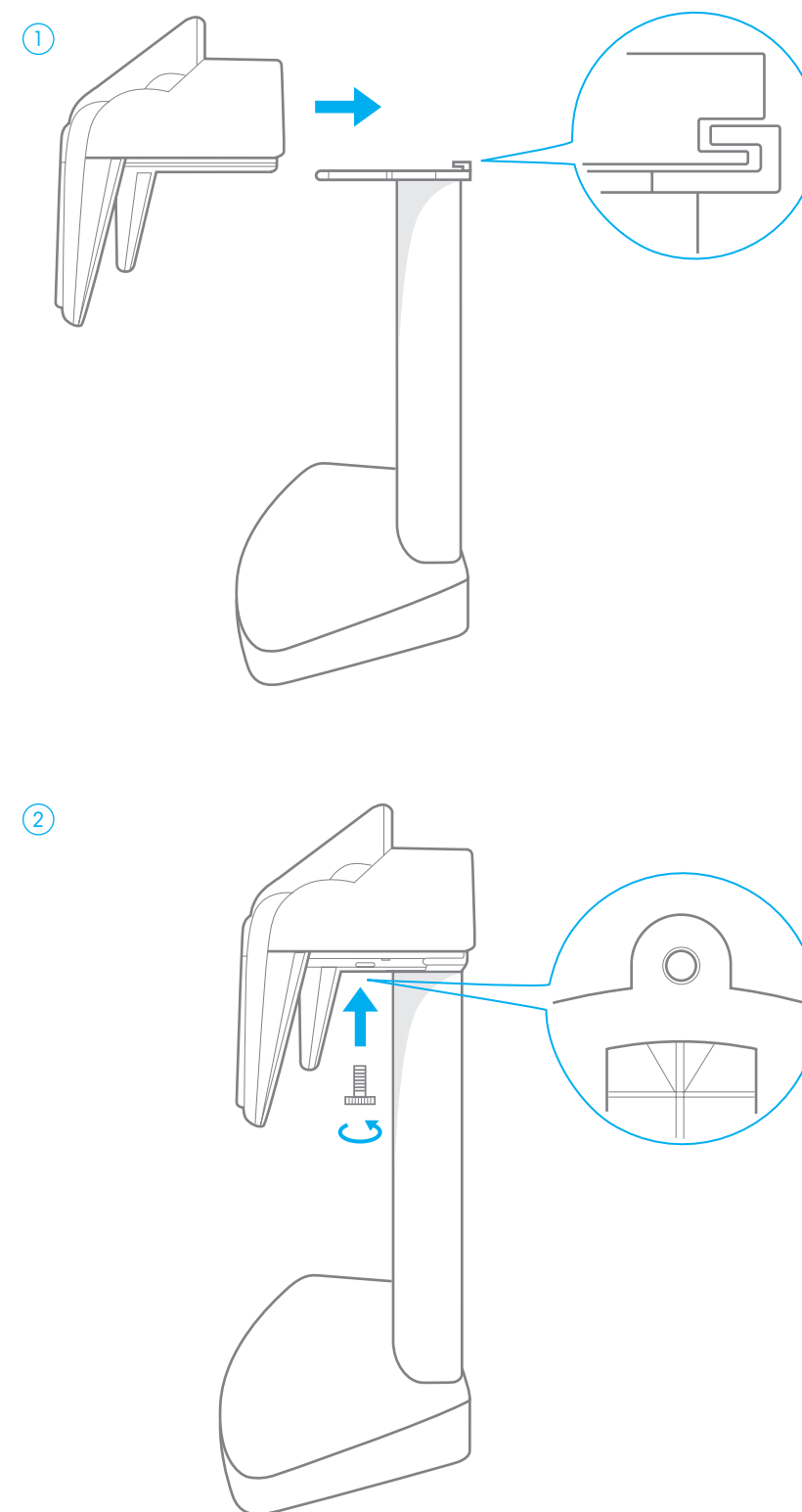


www.mt.com/rainin

2 Assemble Stand

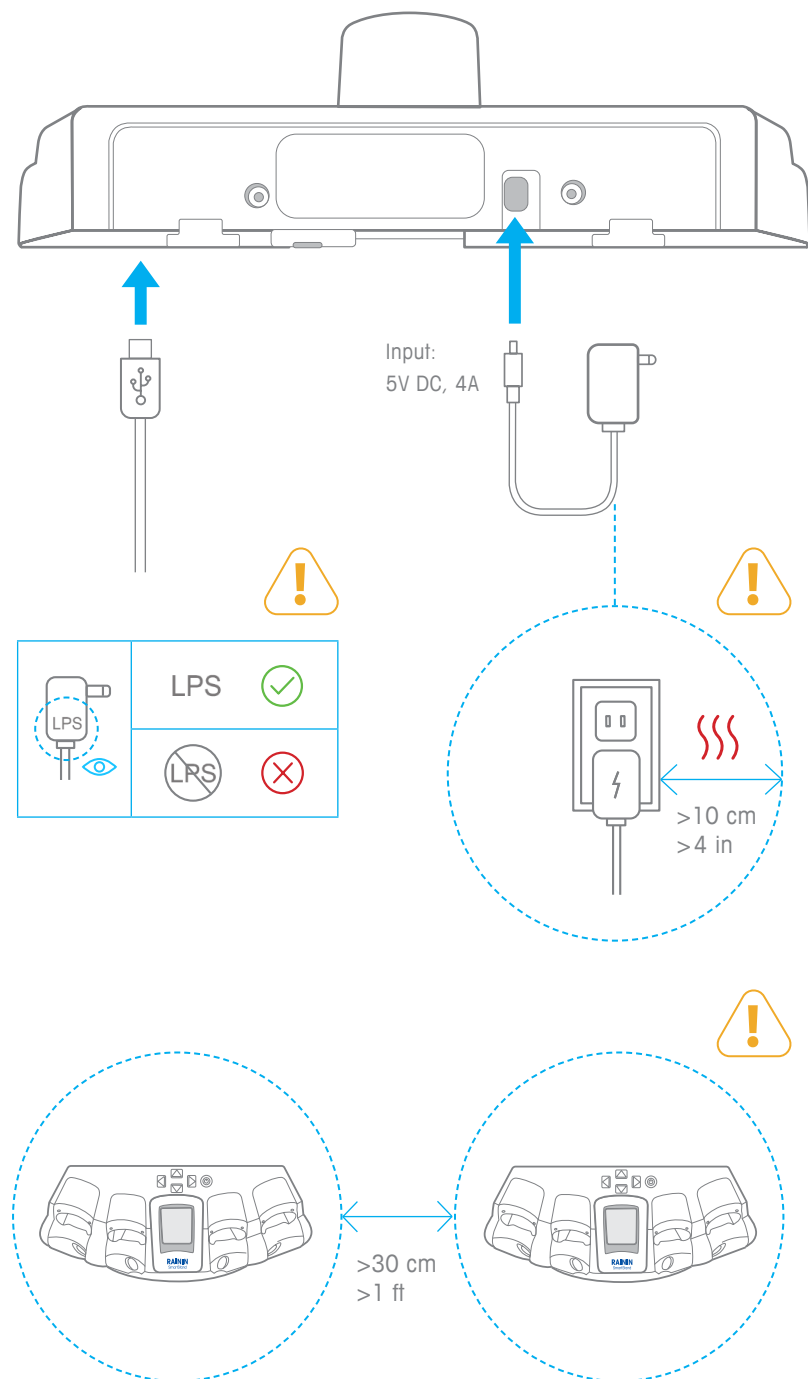


[DE] Stand montieren
[ES] Montaje del soporte
[FR] Assembler le support
[JP] スタンドを組み立てる
[KO] 스탠드 조립
[PT] Monte o Suporte
[ZHS] 组装支架
[ZHT] 組裝支架



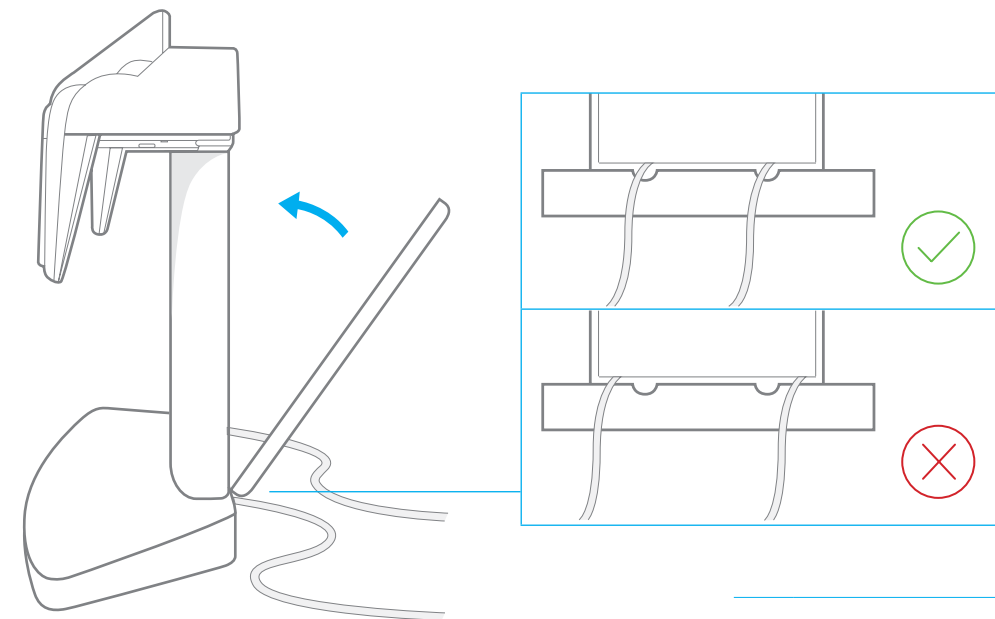
3 Connect Stand

- [DE] Stand anschließen
 [ES] Conexión del soporte
 [FR] Connecter le support
 [JP] スタンドを接続する
 [KO] 스탠드 연결
 [PT] Conecte o Suporte
 [ZHS] 连接支架
 [ZHT] 連接支架



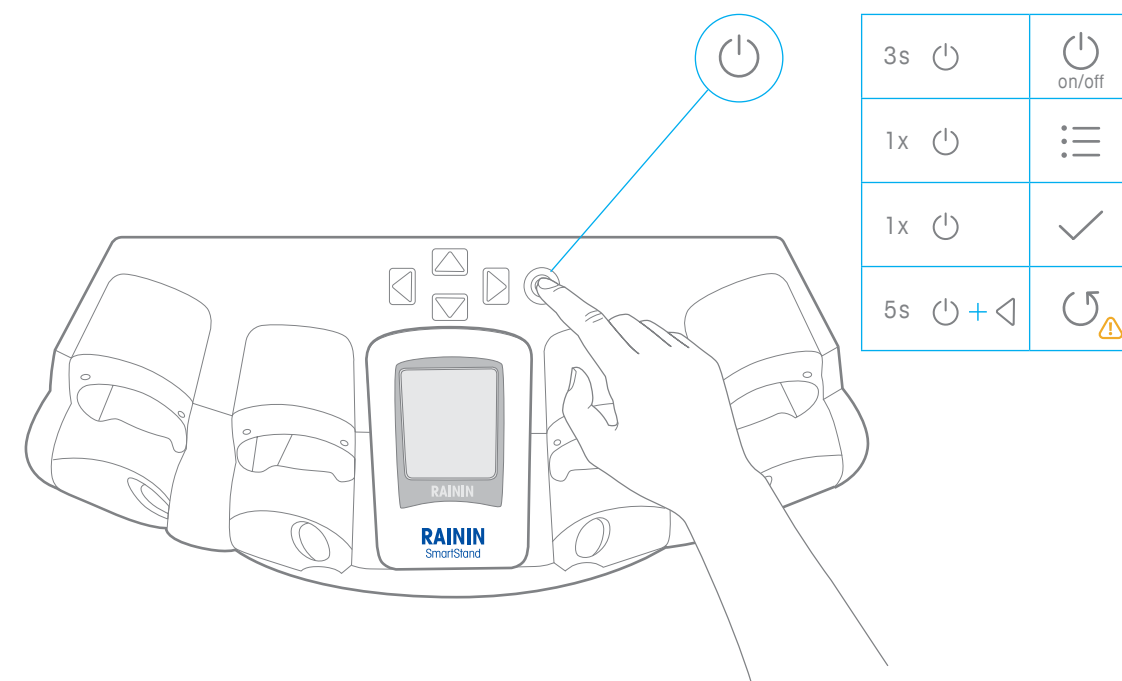
4 Close Stand

- [DE] Stand schließen
 [ES] Cierre del soporte
 [FR] Fermer le support
 [JP] スタンドを閉じる
 [KO] 스탠드 닫기
 [PT] Feche o Suporte
 [ZHS] 关闭支架电源
 [ZHT] 關閉支架



- [DE] Ein/Aus-Taste (Funktion)
 [ES] Funcionalidad del botón de encendido/apagado
 [FR] Fonction de la touche On/Off
 [JP] On/Offボタンの働き
 [KO] 켜짐/꺼짐 버튼 기능
 [PT] Função do Botão ON/OFF (Ligar/Desligar)
 [ZHS] 开关按钮功能
 [ZHT] 開關按鈕功能

5 On/Off Button Functionality

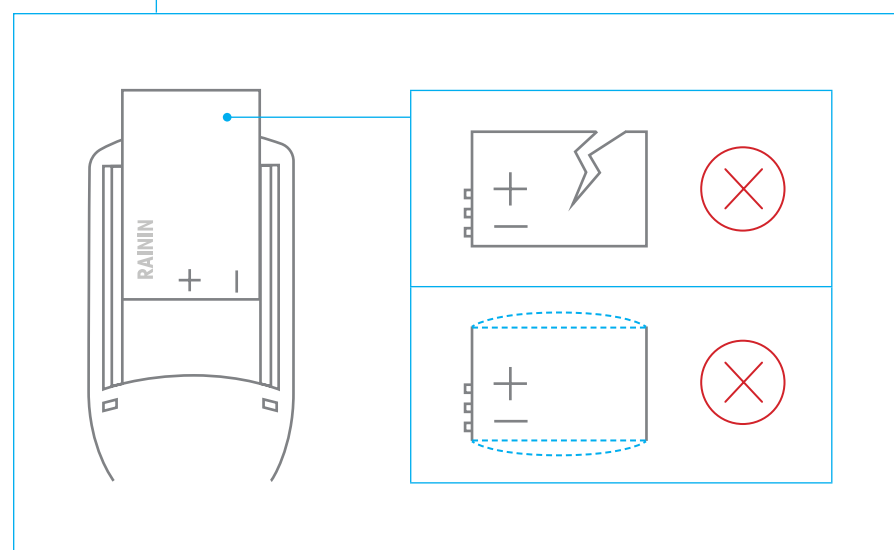
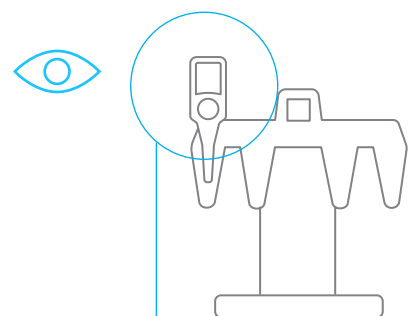


6 Charge Pipette

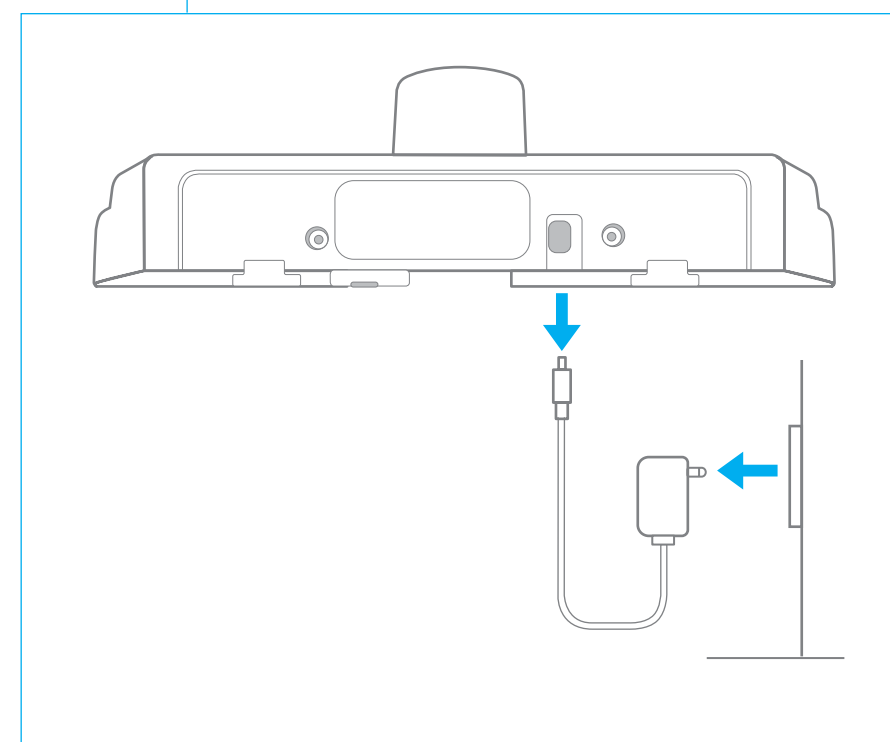
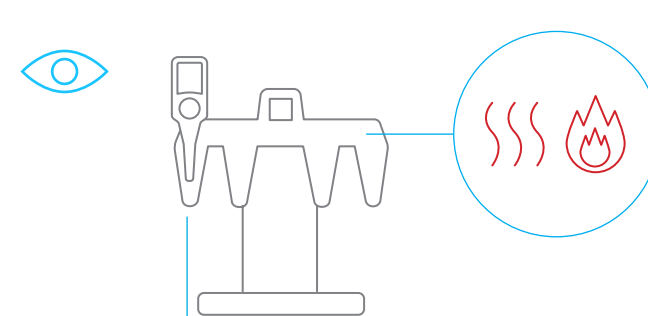
[DE] Pipette laden
 [ES] Carga de la pipeta
 [FR] Charger la pipette
 [JP] ピペットを充電する
 [KO] 파이펫 충전
 [PT] Carregar a Pipeta
 [ZHS] 为移液器充电
 [ZHT] 充電微量分注器



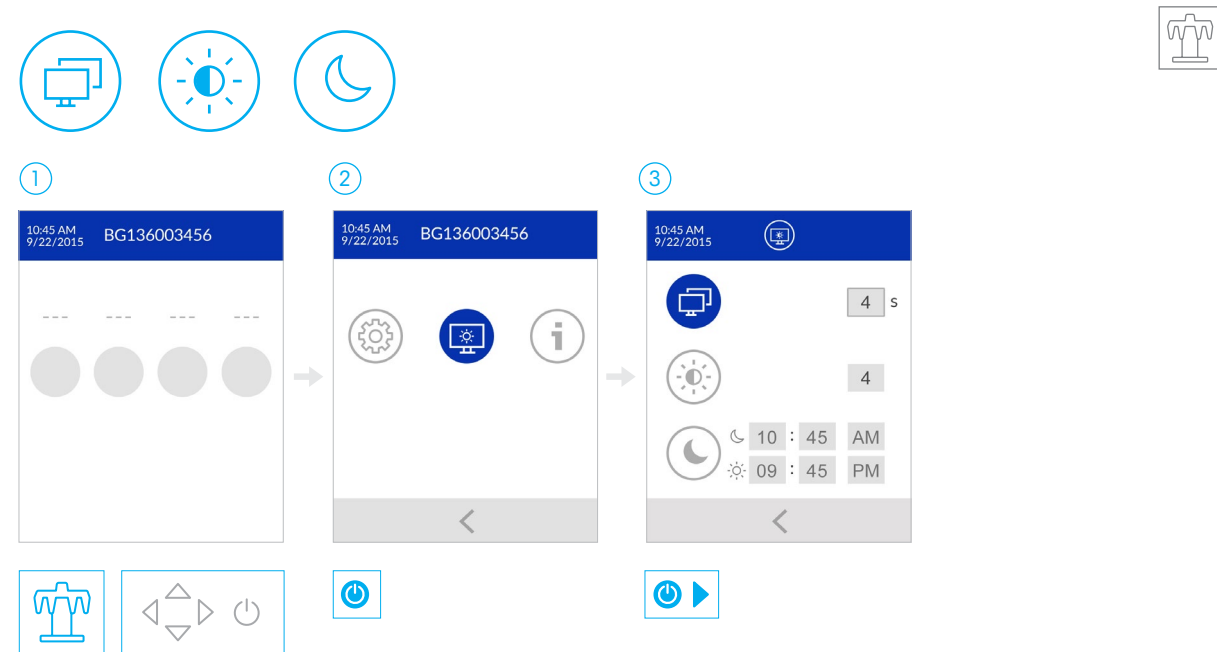
①



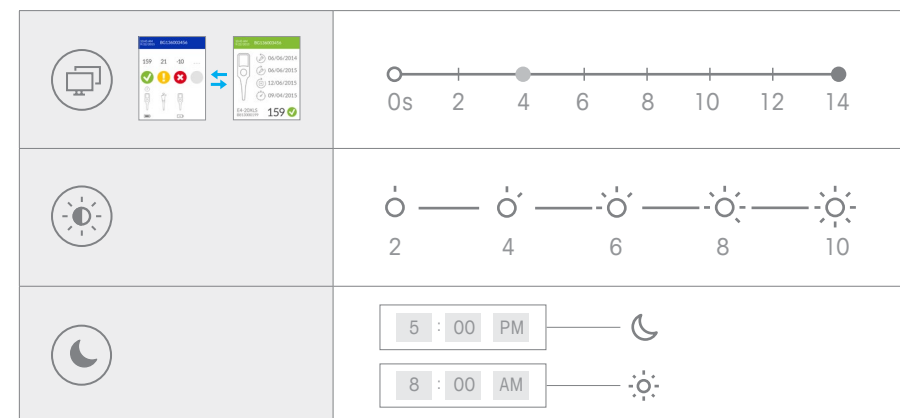
②



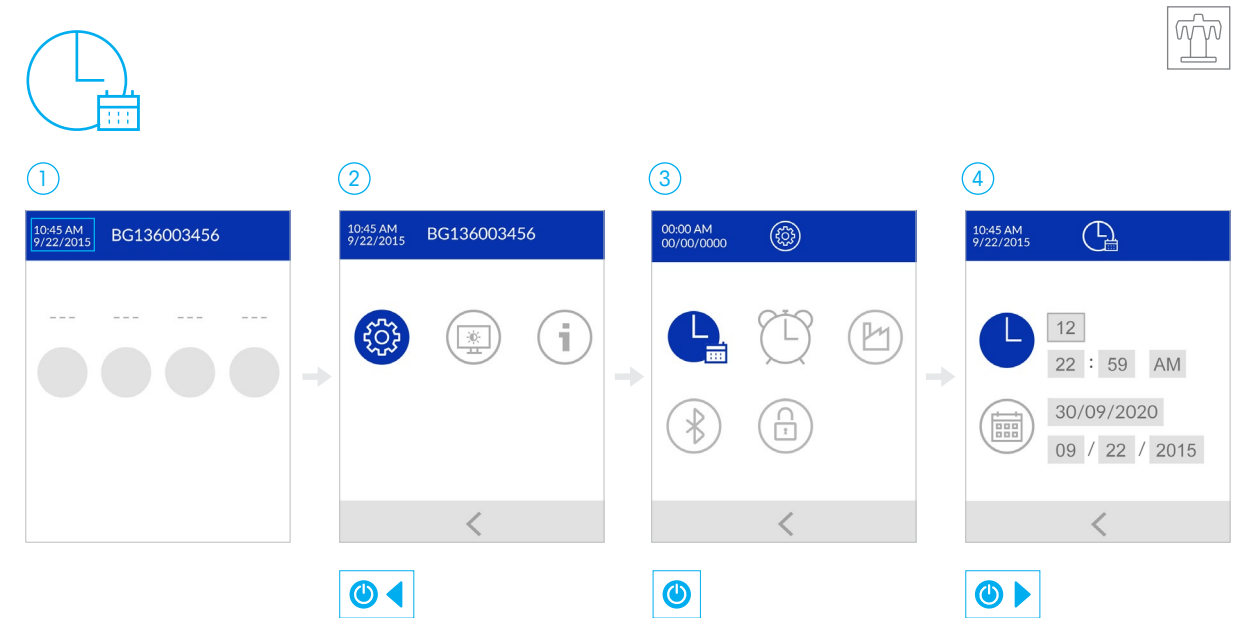
7 Change Screen Settings



[DE] Bildschirmeinstellungen ändern
 [ES] Cambio de los ajustes de la pantalla
 [FR] Modifier les paramètres d'écran
 [JP] スクリーン設定を変更する
 [KO] 스크린 설정 변경
 [PT] Alterar Configurações da Tela
 [ZHS] 更改屏幕设置
 [ZHT] 變更螢幕設定

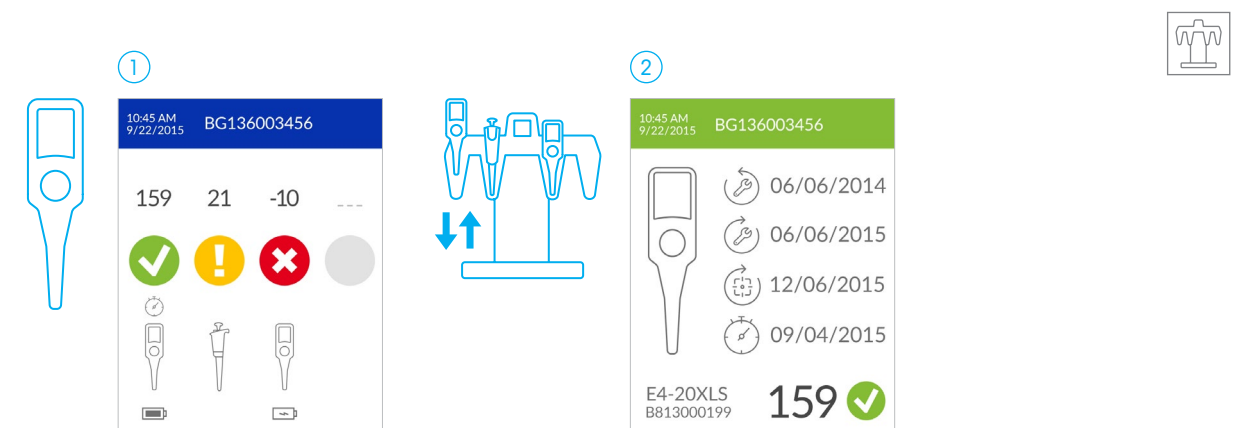


8 Set Date & Time



[DE] Datum und Zeit einstellen
 [ES] Configuración de fecha y hora
 [FR] Définir la date et l'heure
 [JP] 日時を設定する
 [KO] 날짜 및 시간 설정
 [PT] Ajustar Data & Hora
 [ZHS] 设置日期与时间
 [ZHT] 設定日期和時間

9 Screen Info



[DE] Bildschirminformationen
 [ES] Información en pantalla
 [FR] Infos affichées à l'écran
 [JP] 画面の情報
 [KO] 화면 정보
 [PT] Informações da tela
 [ZHS] 屏幕信息
 [ZHT] 螢幕資訊

Last Service

[DE] Letzter Service
 [ES] Último servicio
 [FR] Dernière maintenance
 [JP] 最後のサービス
 [KO] 마지막 서비스
 [PT] Último Serviço
 [ZHS] 上次服务
 [ZHT] 上次服務

Next Service

[DE] Nächster Service
 [ES] Siguiente servicio
 [FR] Prochain maintenance
 [JP] 次のサービス
 [KO] 다음 서비스
 [PT] Próximo Serviço
 [ZHS] 下次服务
 [ZHT] 下次服務

Next Calibration

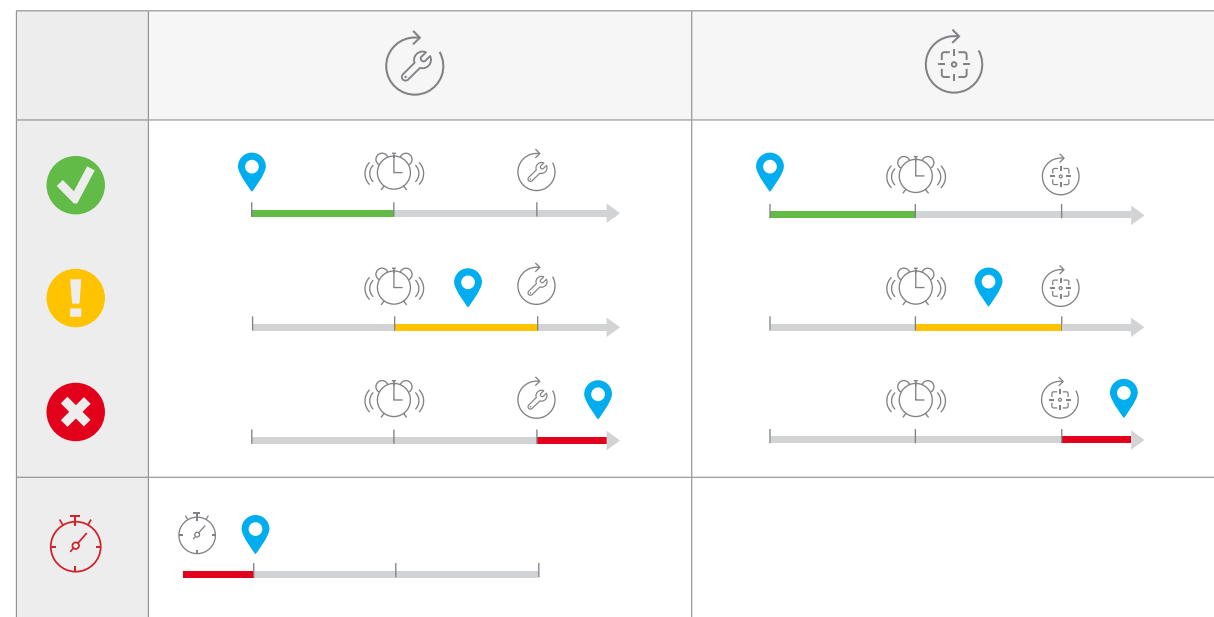
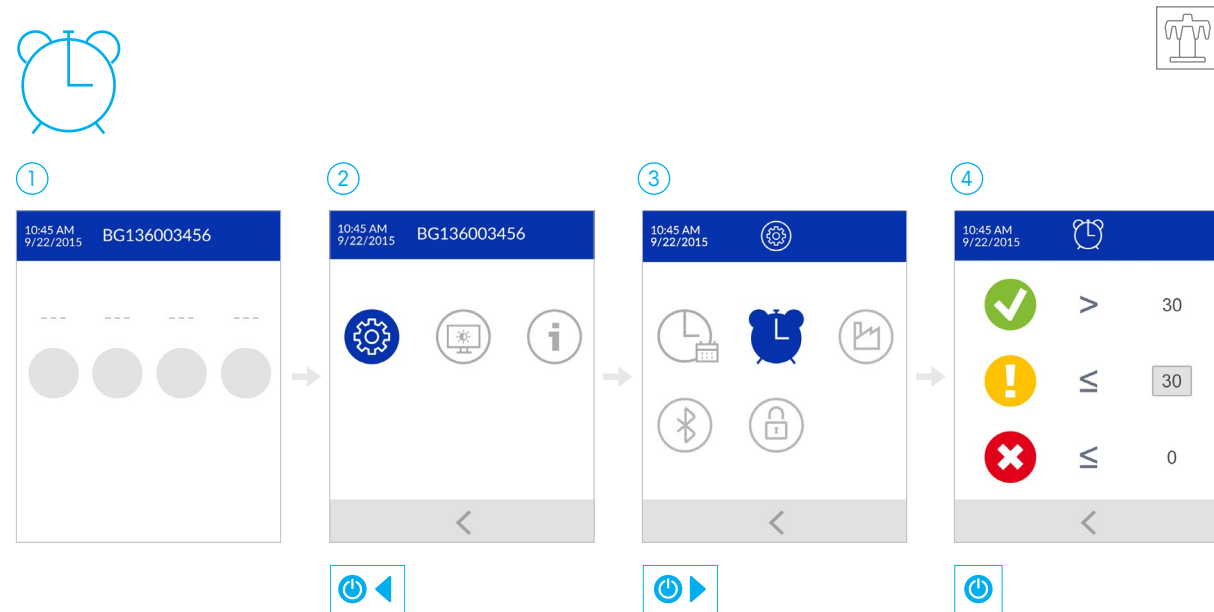
[DE] Nächste Kalibrierung
 [ES] Próxima calibración
 [FR] Prochain étalonnage
 [JP] 次回校正
 [KO] 다음 보정
 [PT] Próxima Calibração
 [ZHS] 下次校准
 [ZHT] 下次校正

Next Calibration

[DE] Nächster QuickCheck
 [ES] Siguiente QuickCheck
 [FR] Prochain QuickCheck
 [JP] 次回クイックチェック
 [KO] 다음 QuickCheck
 [PT] Próximo QuickCheck
 [ZHS] 下次快速检查
 [ZHT] 下次快速檢查

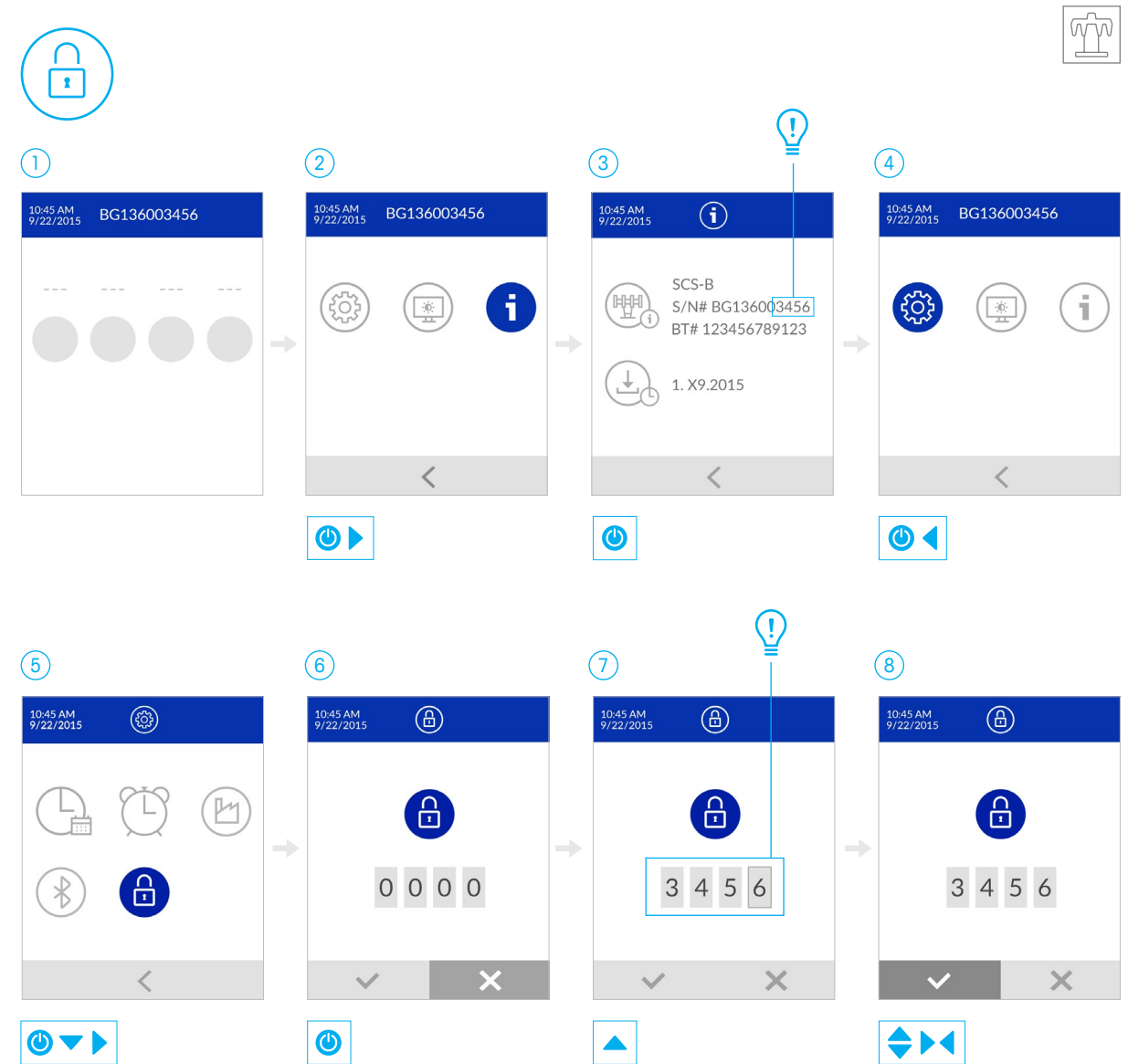
[DE] Kalibrieralarm einstellen
 [ES] Configuración de la alarma de calibración
 [FR] Définir l'alarme d'étalonnage
 [JP] 校正アラームを設定する
 [KO] 보정 알람 설정
 [PT] Ajustar o Alarme de Calibração
 [ZHS] 设置校准警报
 [ZHT] 設定校正警示

10 Set Calibration Alarm



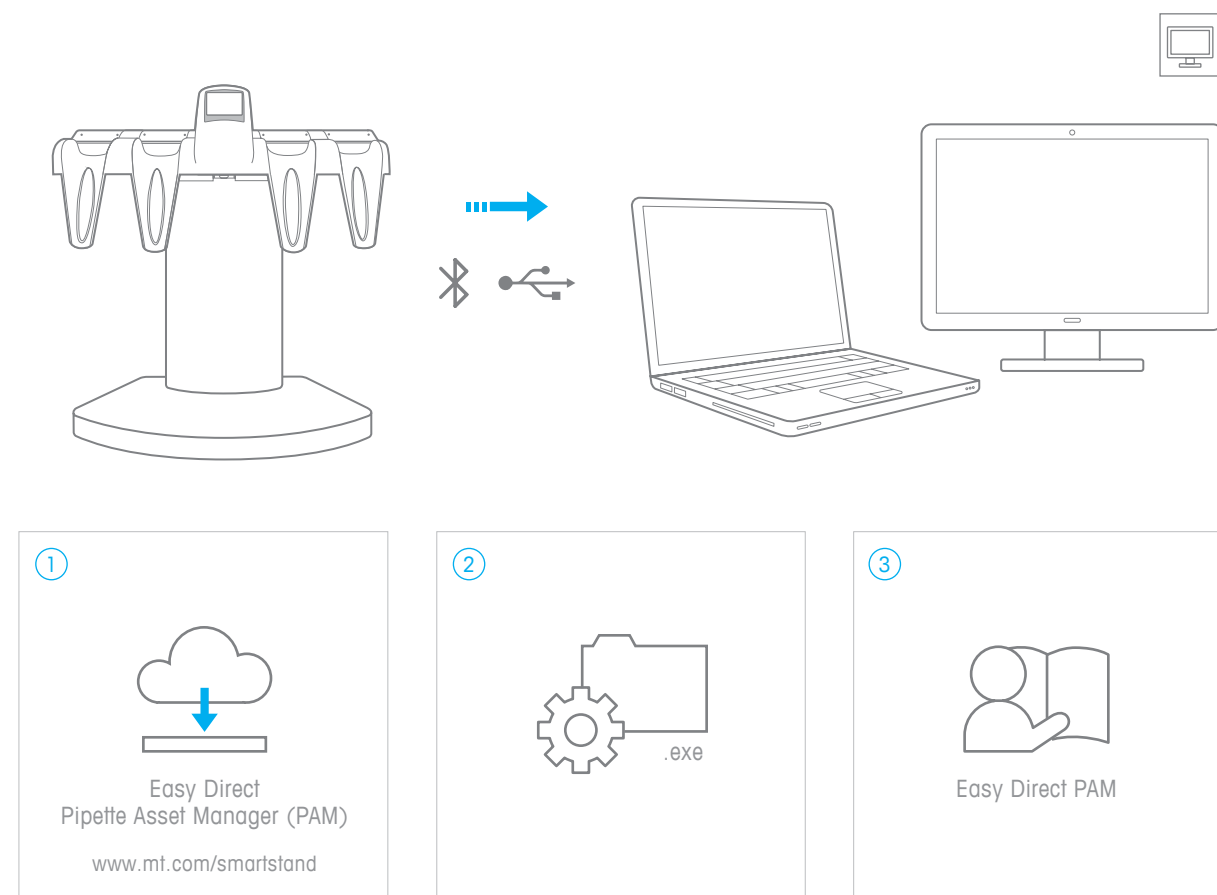
[DE] Kennwort eingeben
 [ES] Configuración de la contraseña
 [FR] Définir le mot de passe
 [JP] パスワードを設定する
 [KO] 패스워드 설정
 [PT] Definir a Senha
 [ZHS] 设置密码
 [ZHT] 設定密碼

11 Set Password



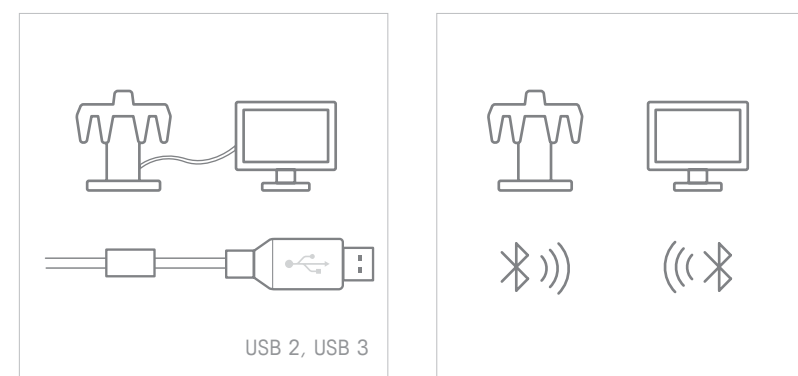
12.1 Setup EasyDirect

[DE] Einrichten von EasyDirect
 [ES] Configuración EasyDirect
 [FR] Configuration EasyDirect
 [JP] セットアップEasyDirect
 [KO] 설치 EasyDirect
 [PT] Setup EasyDirect
 [ZHS] 安装EasyDirect
 [ZHT] 安裝EasyDirect



12.2

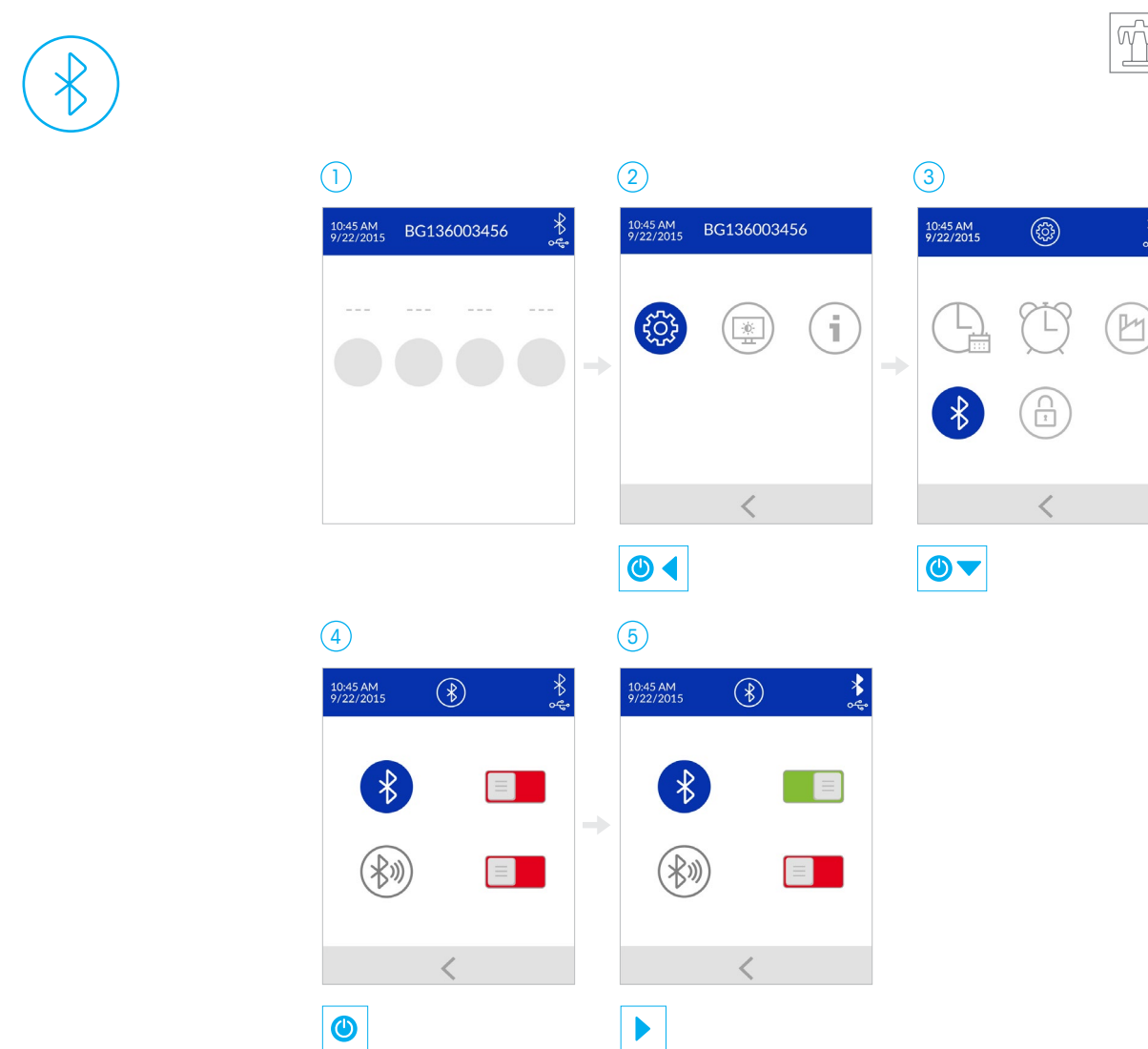
www.mt.com/legal
 End User License Agreement



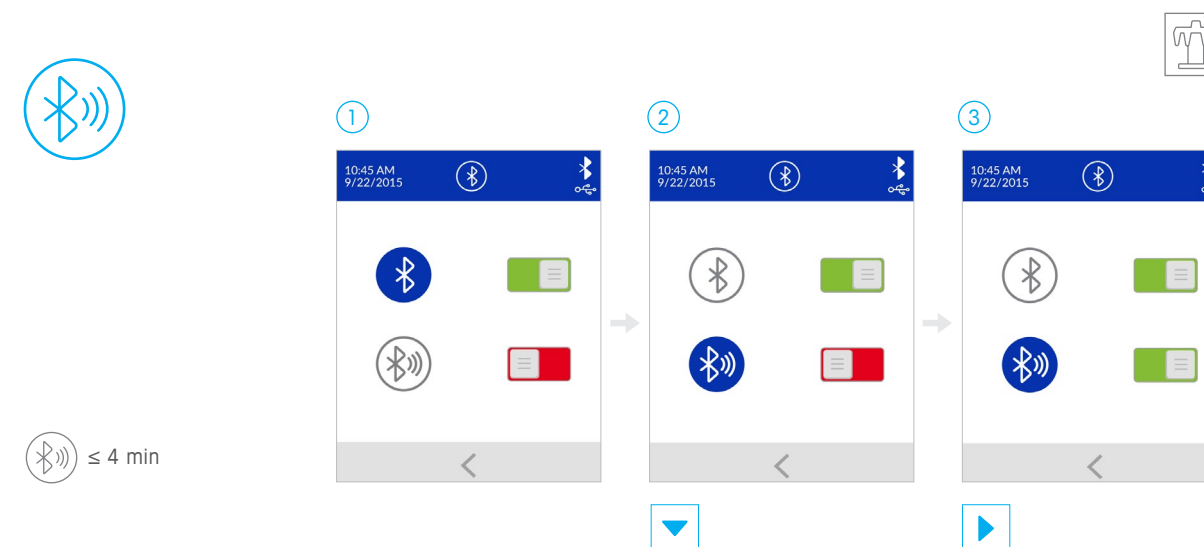
[DE] Endbenutzer-Lizenzvereinbarung
 [ES] Acuerdo de licencia de usuario final
 [FR] Contrat de licence de l'utilisateur final
 [JP] ユーザー使用許諾契約
 [KO] 사용자 사용권 계약
 [PT] Contrato de licença de usuário final
 [ZHS] 用户许可协议
 [ZHT] 用戶許可協議

13.1 Connect via Bluetooth

[DE] Anschließen über Bluetooth
 [ES] Conectar a través de Bluetooth
 [FR] Connecter via bluetooth
 [JP] Bluetooth経由で接続します
 [KO] 블루투스를 통해 연결
 [PT] Conectar via Bluetooth
 [ZHS] 通过蓝牙连接
 [ZHT] 通過藍牙連接

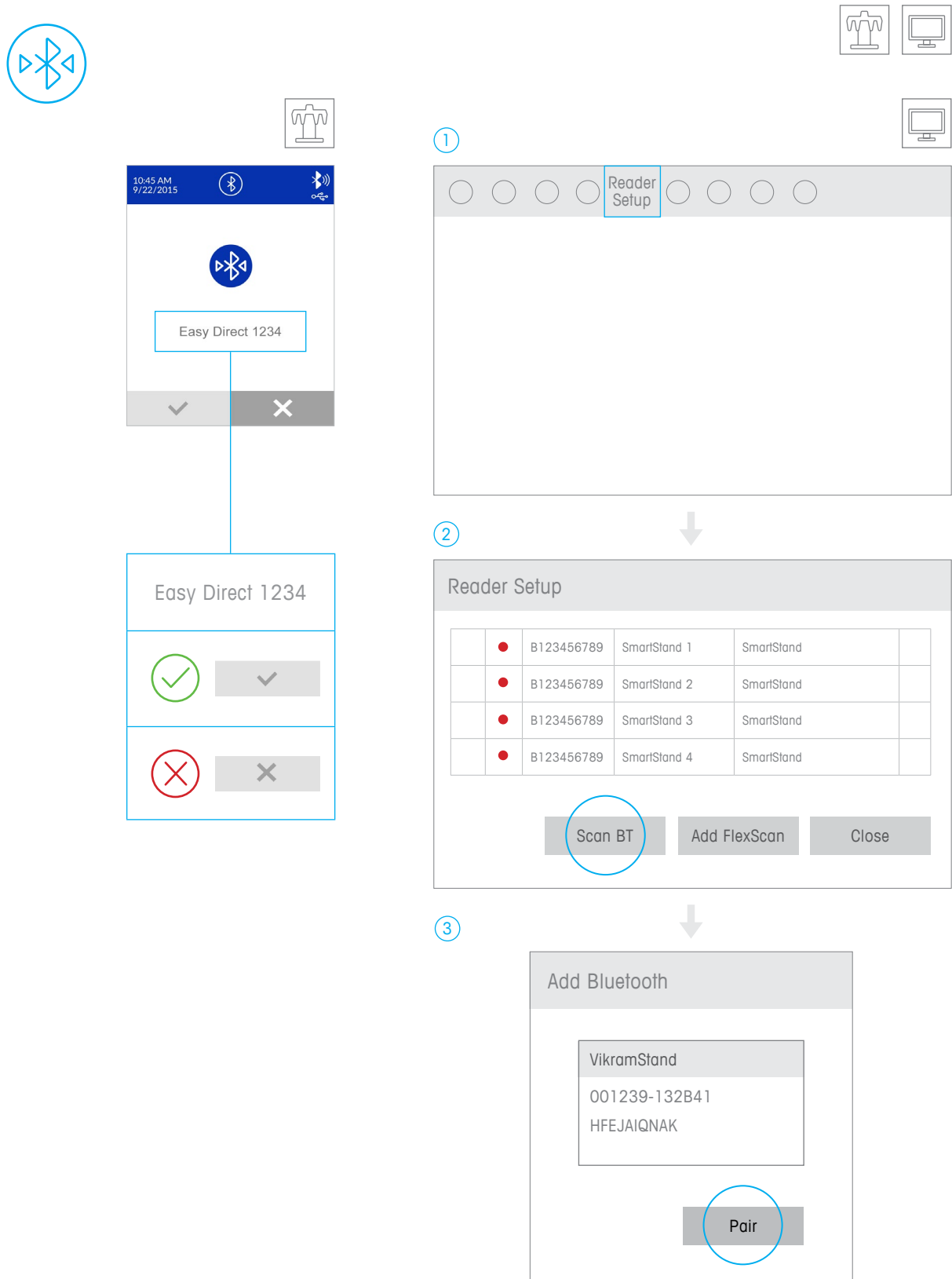


13.2

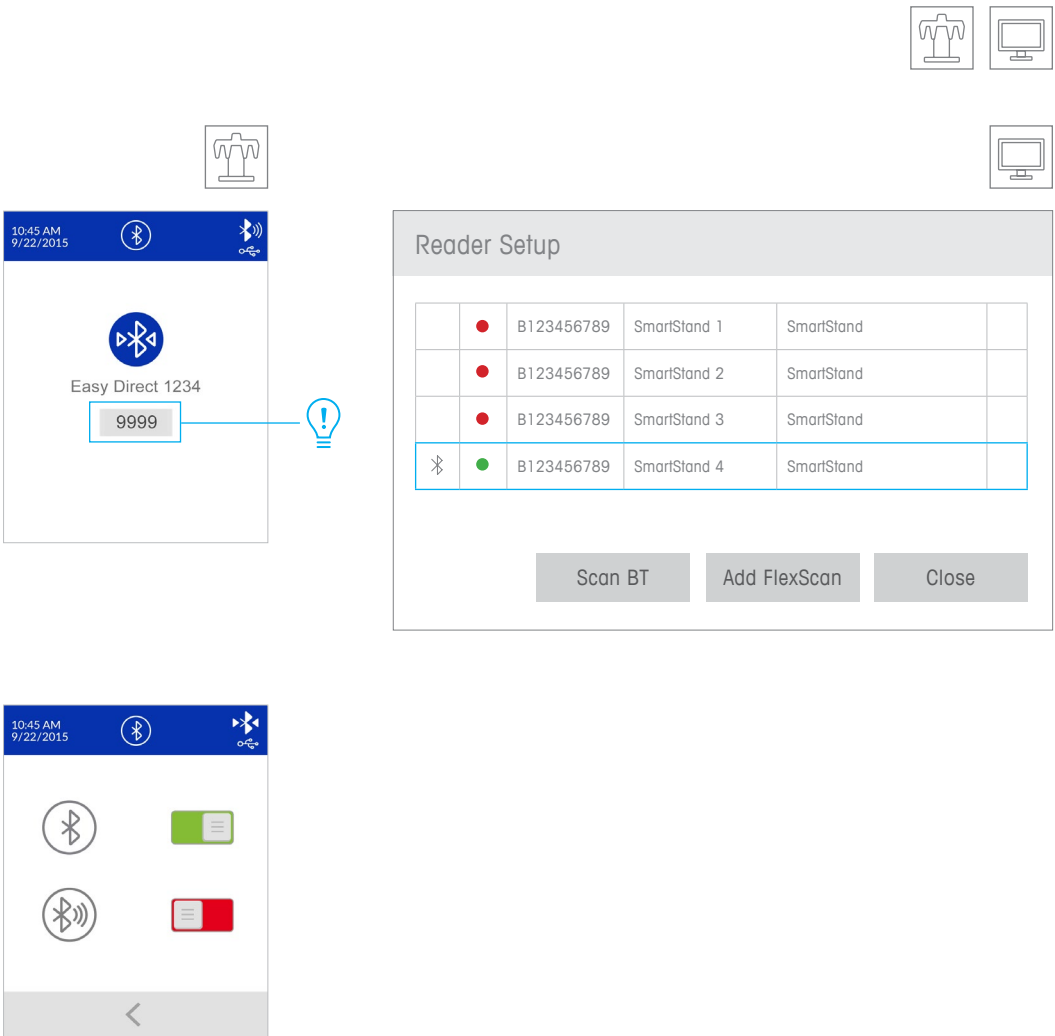


- [DE] SmartStand über PC einrichten
- [ES] Configuración del SmartStand a través del PC
- [FR] Configuration de SmartStand via un PC
- [JP] PC経由でSmartstandをセットアップ
- [KO] PC를 통한 스마트스탠드(SmartStand) 설치
- [PT] Configuração da SmartStand pelo PC
- [ZHS] 通过PC设置SmartStand
- [ZHT] 透過個人電腦設定SmartStand

13.3 Setup SmartStand via PC



13.4



14.1 Set Next Calibration Date

[DE]	Das nächste Kalibrierdatum setzen
[ES]	Conjunto siguiente fecha de calibración
[FR]	Définir la prochaine date de calibration
[JP]	設定次の校正日
[KO]	설정 다음 교정 날짜
[PT]	Definir próxima data de calibração
[ZHS]	设置下一个校准日期
[ZHT]	設置下一個校準日期



1

Assets

Rainin	SL-200XLS	K10012	B1243	7BF183	1/3/2016	8/9/2016	872	

2

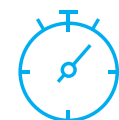
SL-200XLS

Next Calibration 09/28/2016

Save Close


14.2 Set Next QuickCheck Date


- [DE] Das nächste QuickCheck-Datum setzen
- [ES] Conjunto siguiente fecha de QuickCheck
- [FR] Set prochaine date QuickCheck
- [JP] 次QuickCheck日付を設定します
- [KO] 다음 QuickCheck 날짜를 설정합니다
- [PT] Definir próxima data de QuickCheck
- [ZHS] 設置下一个QuickCheck日期
- [ZHT] 設置下一個QuickCheck日期





10:45 AM
9/22/2015


BG136003456




06/06/2014



06/06/2015


12/06/2015


09/04/2015

E4-20XLS
BB13000199

159



1

Assets

Rainin	SL-200XLS	K10012	B1243	7BF183	1/3/2016	8/9/2016	872

2

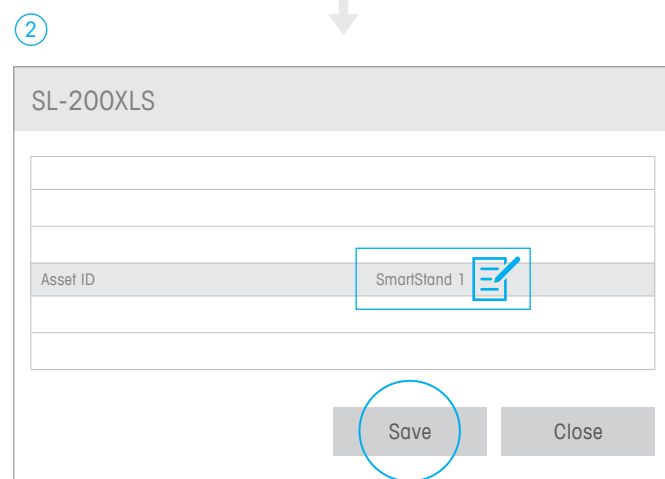
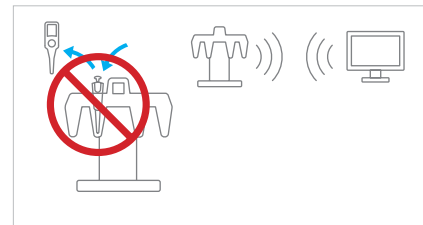
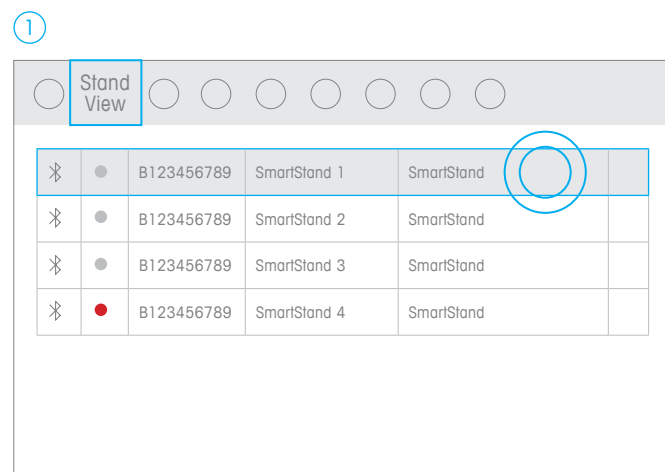
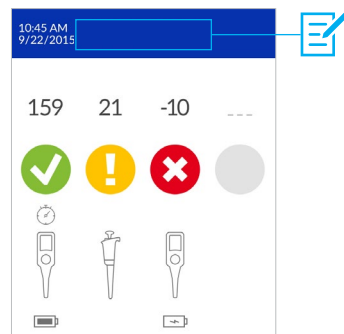
SL-200XLS

Next QuickCheck 09/28/2016

Save Close

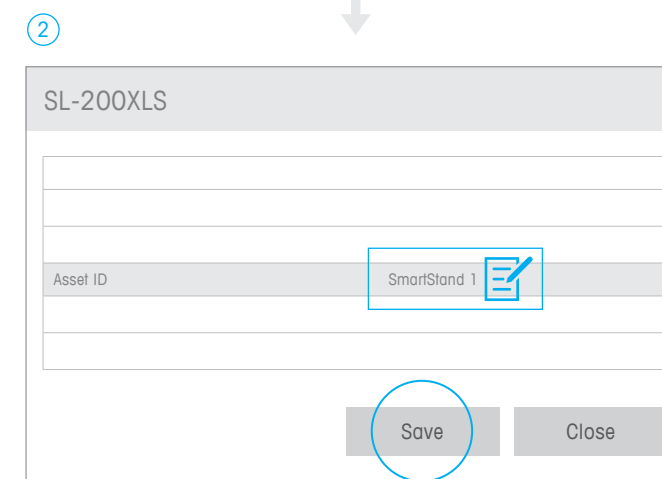
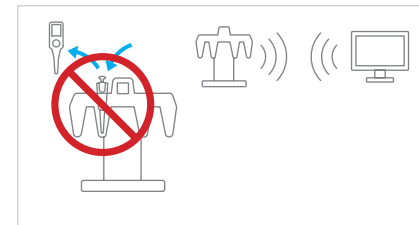
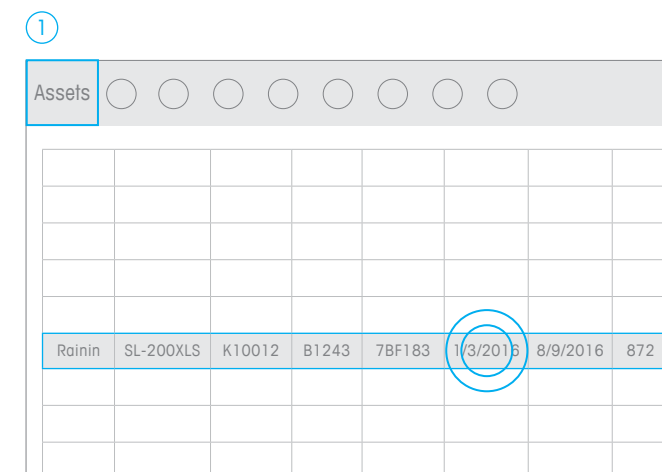
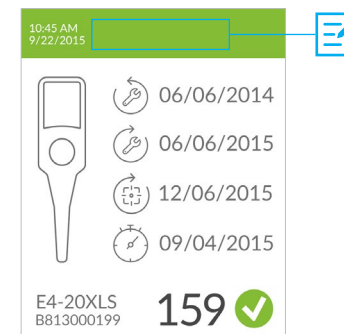
14.3 Set SmartStand Asset ID

[DE] Asset-ID des SmartStand's definieren
[ES] Definir ID de elemento de SmartStand
[FR] Définir ID de l'actif de SmartStand
[JP] SmartStandのIDを設定する
[KO] SmartStand의 자산 ID를 정의
[PT] Definir ID de ativos de SmartStand
[ZHS] 设置SmartStand的ID
[ZHT] 設置SmartStand的ID



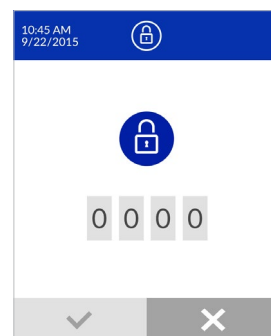
14.4 Set Pipette Asset ID

[DE] Asset-ID der Pipette definieren
[ES] Definir ID de elemento de pipeta
[FR] Définir ID de l'actif de la pipette
[JP] ビベットをIDを設定する
[KO] 피펫의 자산 ID를 정의
[PT] Definir ID de ativos da pipeta
[ZHS] 设置移液器的ID
[ZHT] 設置移液器的ID

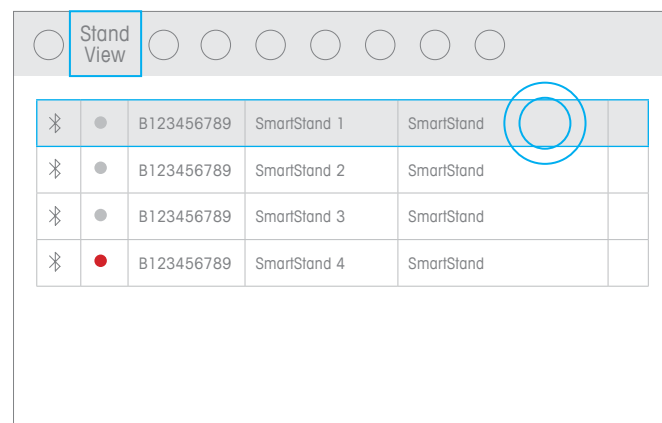


14.5 Set Password

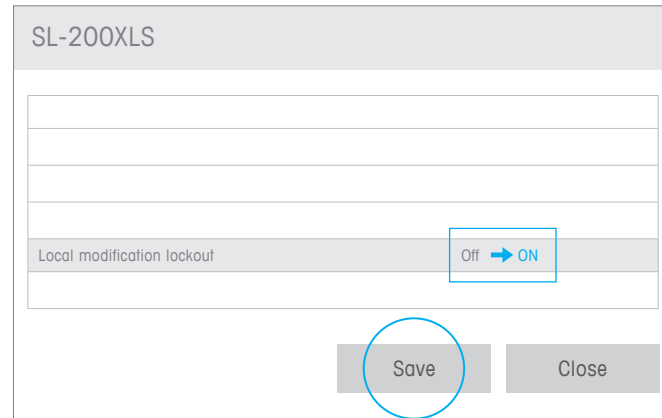
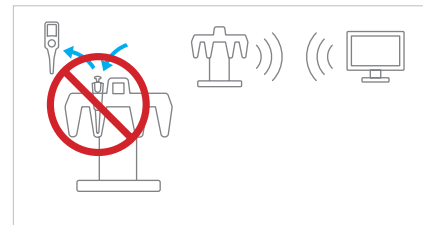
[DE] Kennwort eingeben
 [ES] Configuración de la contraseña
 [FR] Définir le mot de passe
 [JP] パスワードを設定してください
 [KO] 패스워드 설정
 [PT] Definir a Senha
 [ZHS] 设置密码
 [ZHT] 設定密碼



①

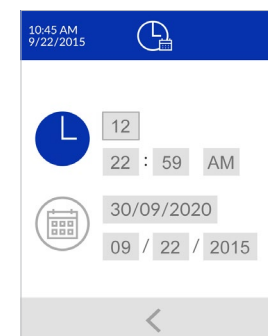


②

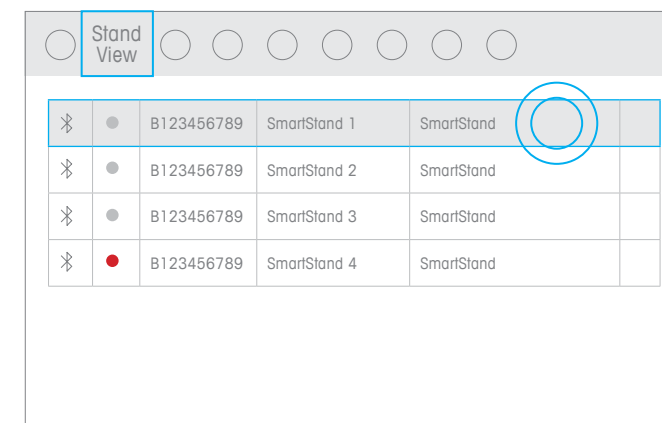


14.6 Set Date and Time

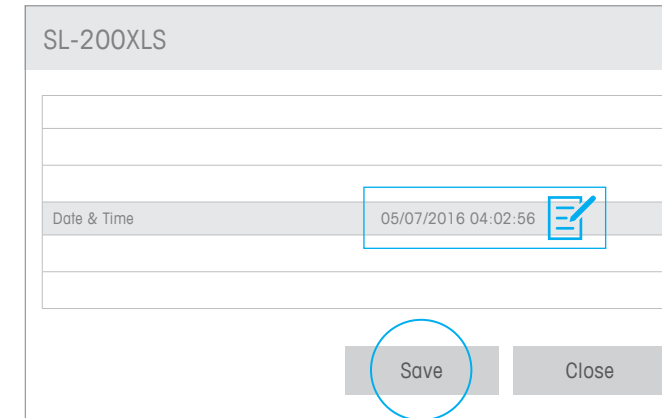
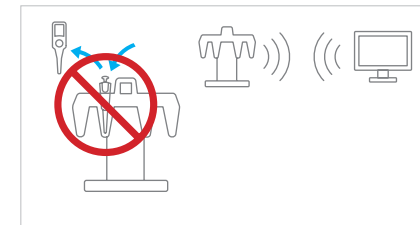
[DE] Datum und Zeit einstellen
 [ES] Configuración de fecha y hora
 [FR] Définir la date et l'heure
 [JP] 日付と時間の設定
 [KO] 날짜 및 시간 설정
 [PT] Ajustar Data & Hora
 [ZHS] 设置日期与时间
 [ZHT] 設定日期和時間



①

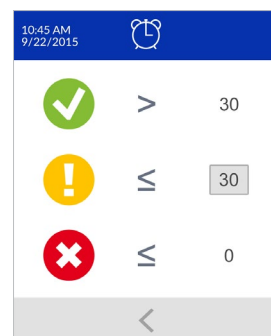


②

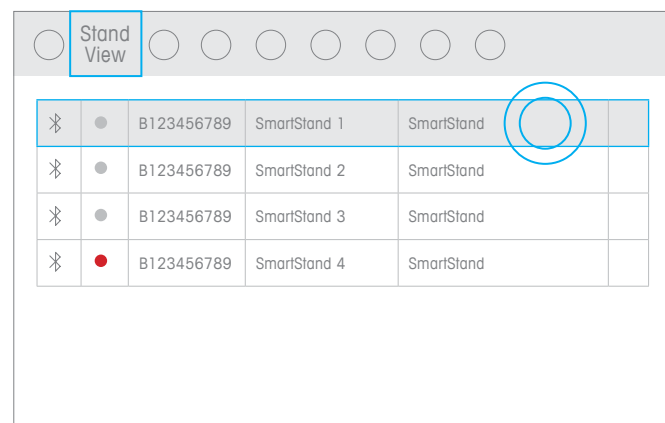


14.7 Set Calibration Alarm

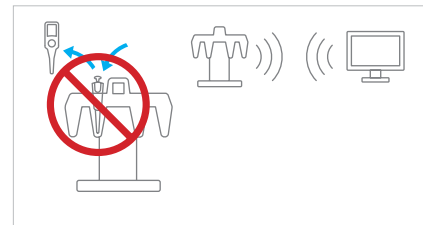
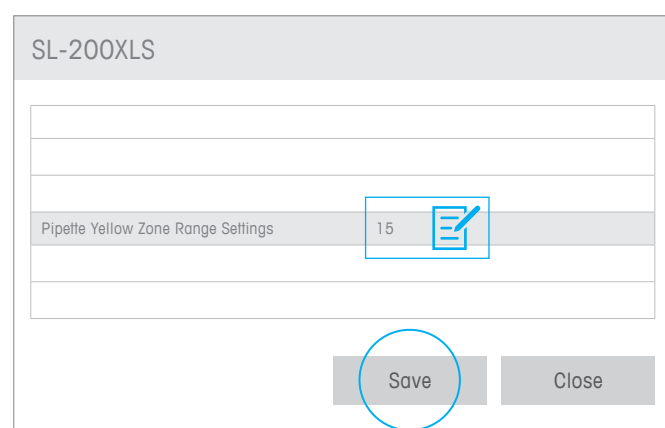
[DE] Kalibrieralarm einstellen
[ES] Configuración de la alarma de calibración
[FR] Définir l'alarme d'étalonnage
[JP] 校正アラームを設定する
[KO] 보정 알람 설정
[PT] Ajustar o Alarme de Calibração
[ZHS] 设置校准警报
[ZHT] 設定校正警示



①



②

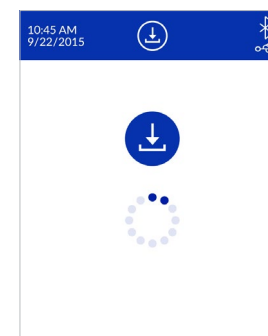


15 Update Firmware

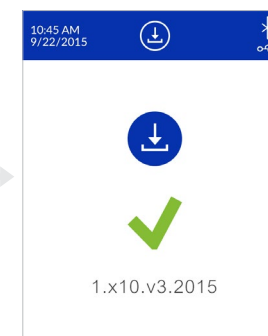
[DE] Firmware aktualisieren
[ES] Actualice el firmware
[FR] Mise à jour du firmware
[JP] ファームウェアのアップデート
[KO] 펌웨어 업데이트
[PT] Atualização de Firmware
[ZHS] 更新固件
[ZHT] 更新固件



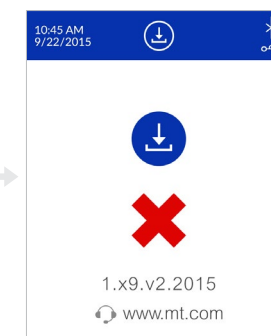
①



②

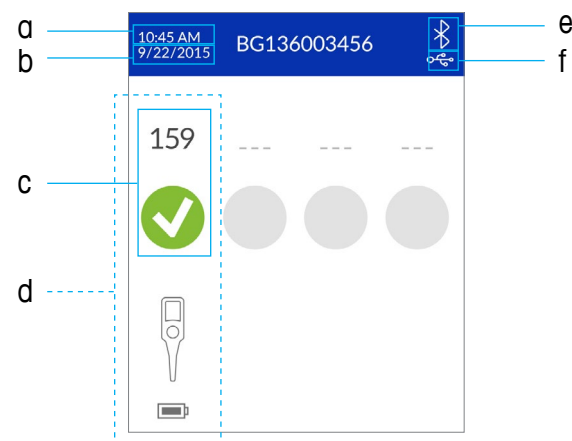


③



Troubleshooting

- [DE] Behebung von Störungen
- [ES] Resolución de problemas
- [FR] Dépannage
- [JP] トラブルシューティング
- [KO] 문제해결
- [PT] Resolução de Problemas
- [ZHS] 故障排除
- [ZHT] 故障排除



a	a1	<div>9/22/2015</div> <div>9/23/2015</div>	a1.1	<div>8</div> <div>9/23/2015</div> <div>9 23 2015</div>
	a2	<div>9/22/2015</div> <div>22/9/2015</div>	a2.1	<div>8</div> <div>22/09/2015</div> <div>22 09 2015</div>
b	b1	<div>10:15 PM</div> <div>10:16 PM</div>	b1.1	<div>8</div> <div>12</div> <div>10 : 16 PM</div>
	b2	<div>10:15 PM</div> <div>22:15</div>	b2.1	<div>8</div> <div>24</div> <div>22 : 16</div>

C

159

c1

12/06/2015

06/06/2014

06/06/2015

12/06/2015

09/04/2015

E4-20XLS

B813000199

159

www.mt.com/rainin

c2

06/06/2015

06/06/2014

06/06/2015

12/06/2015

09/04/2015

L-20XLS

B813000199

159

c2.1

10:45 AM 9/22/2015

BG136003456

c2.2

10:45 AM 9/22/2015

BG136003456

06/06/2014

06/06/2015

12/06/2015

09/04/2015

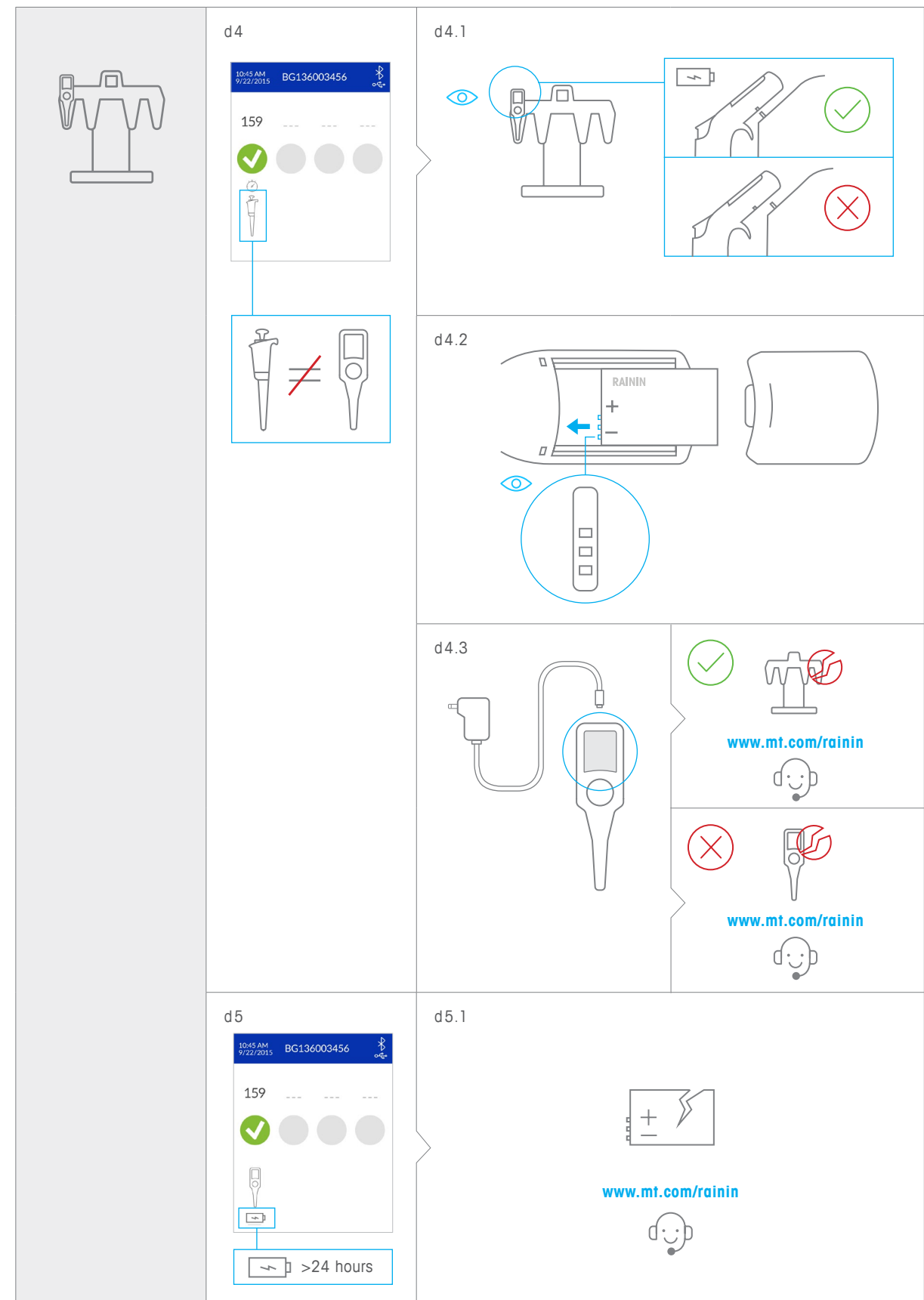
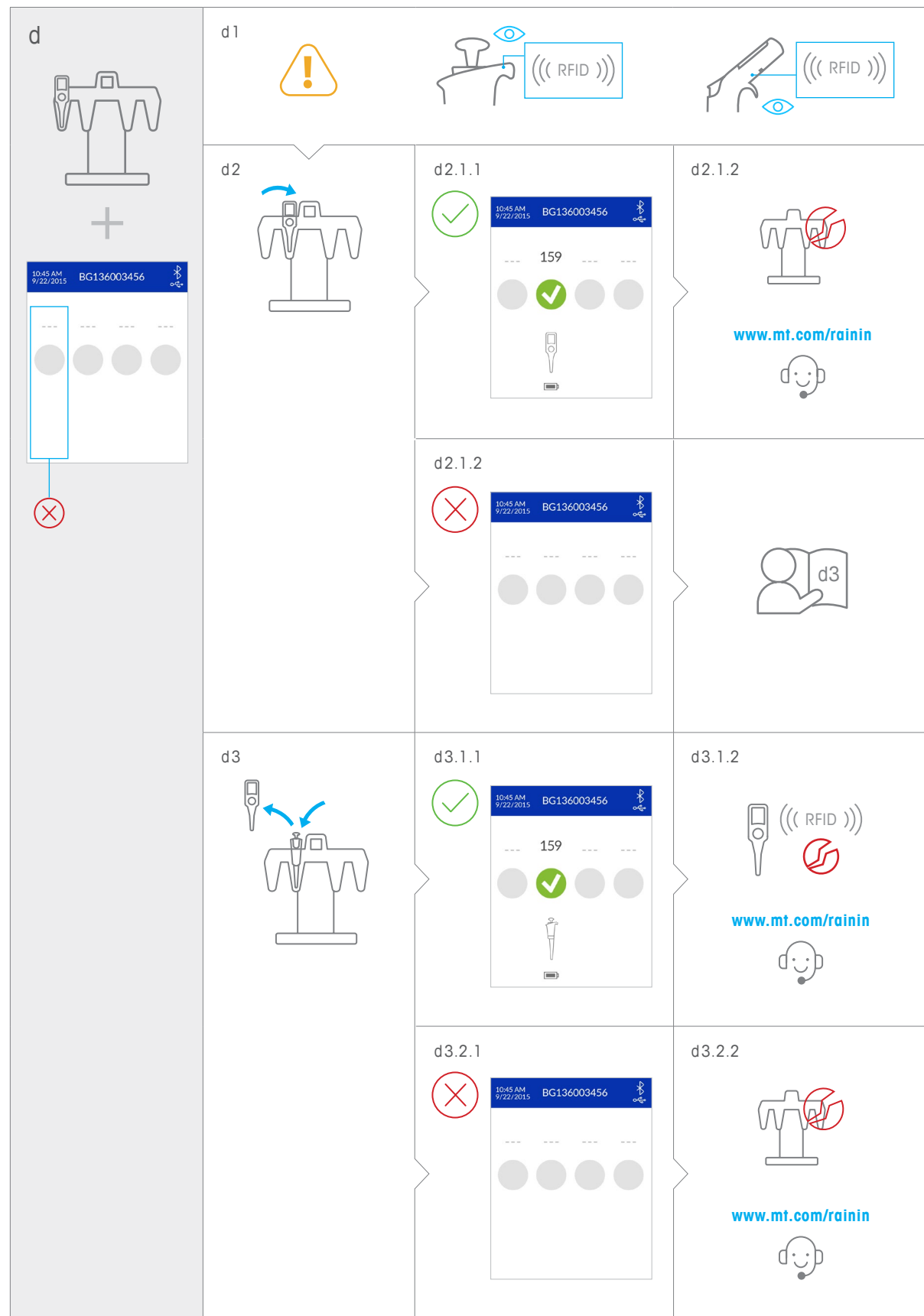
L-20XLS

B813000199

159

9

www.mt.com/rainin



e	e1	e1.1	e1.2
	e2	e2.1	
	e3	e3.1	
f	f1	f2	
	f3.1	f3.2	f3.3

g	g1.1	g1.2	g1.3
	g2.1	g2.2	

[EN] Nearby equipment of all types will emit RF energy and can be a potential source of interference signals with the RFID antennas. Move the SmartStand to another location in case interference is assumed.

[DE] Ausrüstung aller Art wird HF-Energie emittieren und eine potentielle Quelle von Störsignalen mit den RFID-Antennen sein. Bewegen Sie den SmartStand an einen anderen Ort, falls Sie Störungen wahrnehmen.

[ES] Cerca de equipos de todo tipo se emite energía de RF y puede ser una fuente potencial de las señales de interferencia con las antenas RFID. Mover el SmartStand a otra ubicación en caso que las interferencias se supone.

[FR] L'équipement à proximité de tous les types émet l'énergie RF et peut être une source potentielle de signaux d'interférence avec les antennes RFID. Déplacer le SmartStand vers un autre emplacement dans le cas où l'interférence est supposé.

[JP] すべてのタイプの近隣の機器は、RFエネルギーを放出し、RFIDアンテナとの干渉信号の潜在的な供給源とすることができる。干渉が想定される場合には別の場所にSmartStandを移動します。

[KO] 모든 유형의 주변 장치는 RF 에너지를 방출되고 RFID 안테나와 간섭 신호의 전위 소스가 될 수 있습니다. 간섭 케이스 가정시 SmartStand를 다른 위치로 이동하십시오.


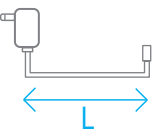



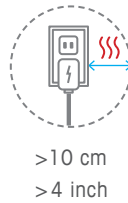
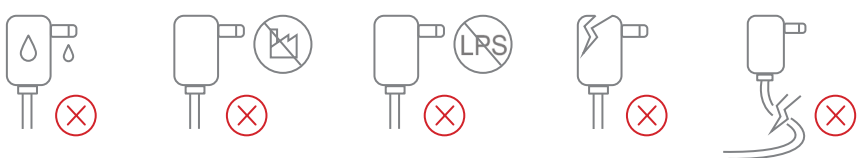


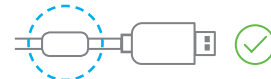
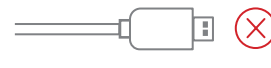




[PT] Equipamentos de todos os tipos nas proximidades irá emitir energia de radiofrequência e pode ser uma fonte potencial de sinais de interferência com as antenas RFID. Mova o SmartStand para outro local em interferência caso é assumido.

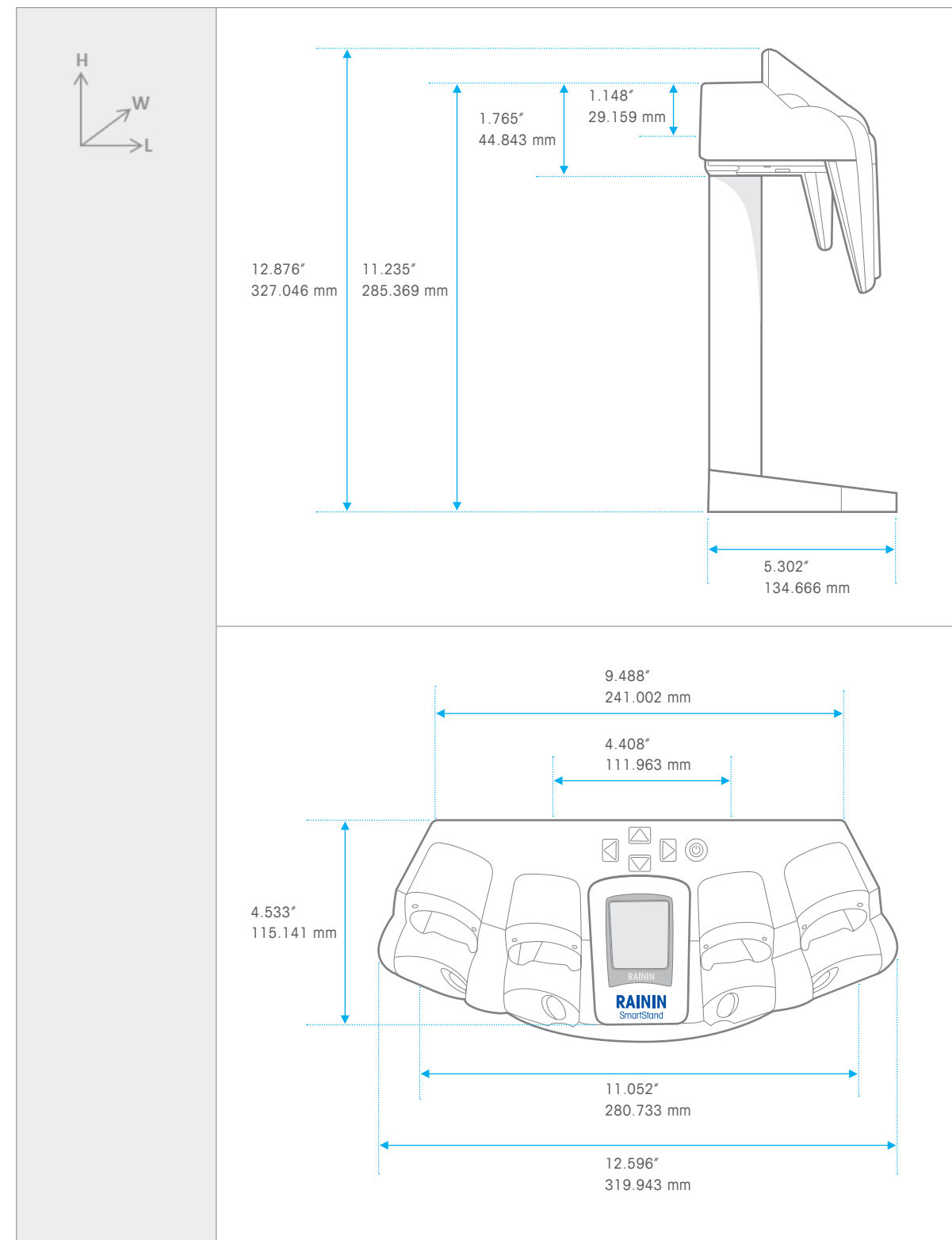
[ZHS] 附近所有类型的设备发射的RF能量可能会成为RFID天线的潜在干扰信号源。将SmartStand移动到另一个位置，以防止干扰。

[ZHT] 附近所有類型的設備發射的RF能量可能會成為RFID天線的潛在干擾信號源。將SmartStand移動到另一個位置，以防止干擾。

Technical Data




























- [DE] Technische Daten
- [ES] Características técnicas
- [FR] Caractéristiques techniques
- [JP] 技術データ
- [KO] 기술 데이터
- [PT] Dados Técnicos
- [ZHS] 技术参数
- [ZHT] 技術性資料

			
	L = 1500 mm L = 4.92 ft		
	Primary(一次側; 기본; 主要; 主要): 100-240V~ AC, 47-63 Hz Secondary(二次側; 보조; 辅助; 辅助): 5V, 4A, 20W, 80 mVpp LPS VI		
			
	((RFID)) LF (125 kHz)	 USB 2.0 + 3.0 USB-mini B	 
 SCS-B ONLY 只有SCS-B	BT 4.0 LE, BT classic FCC ID: QOQBT121 IC ID: 5123A-BGTB121 KCC ID: MSIP-CRM-BGT121 JP ID: 209-J00171	 L(m)<10 L(ft) <32	 2.400 – 2.4835 GHz  Max 18 dBm, Class 1



Care and Maintenance

- [DE] Pflege und Wartung
- [ES] Cuidados y mantenimiento
- [FR] Entretien et maintenance
- [JP] お手入れとメンテナンス
- [KO] 관리 & 유지보수
- [PT] Cuidado & Manutenção
- [ZHS] 维护与保养
- [ZHT] 保養與維護

 		 5–40 °C 41–104 °F	 20–65%	 H(m) 0-2000 H(ft) 0-6561
	   	   	 120° 	
 	 	 	 	 



Disposal

- [DE] Entsorgung
- [ES] Eliminación de residuos
- [FR] Mise au rebut
- [JP] 廃棄
- [KO] 폐기
- [PT] Descarte
- [ZHS] 处置
- [ZHT] 棄置

- [EN] **Disposal of Electronic Equipment**
Do not treat this product as household waste. Instead, send it to an electronic equipment recycler for disposal. For more information, contact Mettler-Toledo Rainin, LLC.
- [DE] **Entsorgung von Elektronik-Altgeräten**
Dieses Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern ist einer Recyclingstelle für Elektronikgeräte zuzuführen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Mettler-Toledo Rainin, LLC.
- [ES] **Eliminación de equipo electrónico**
No trate el producto como un residuo doméstico. Lívelo a un punto de reciclaje de equipos electrónicos para su eliminación. Para obtener más información, póngase en contacto con Mettler-Toledo Rainin, LLC.
- [FR] **Mise au rebut de l'équipement électronique**
Ne pas traiter ce produit comme une ordure ménagère. Veuillez l'envoyer à une entreprise de recyclage de produits électroniques. Pour plus d'informations, veuillez contacter Mettler-Toledo Rainin, LLC.
- [JP] **電動機器の廃棄**
この製品は生活用品として廃棄しないでください。廃棄するには、電子機器のリサイクル業者にお問い合わせください。詳細については、Mettler-Toledo Rainin, LLC. にお問い合わせください。
- [KO] **전자 장비 폐기**
이 제품을 일반 가정 폐기물로 처리하지 마십시오. 대신 폐기하려면 전자 장비 재활용 업체에 보내십시오. 자세한 정보는 Mettler-Toledo Rainin, LLC. 로 문의하십시오.
- [PT] **Eliminação de equipamentos eletrônicos**
Não trate este produto como resíduo doméstico. Em alternativa, ao eliminá-lo, envie-o para uma unidade de reciclagem de equipamentos eletrônicos. Para mais informações, entre em contato com a Mettler-Toledo Rainin, LLC.
- [ZHS] **电子设备处理**
请勿将该产品作为家庭垃圾处理。请将其送至电子设备回收站进行处理。了解更多信息，请联系梅特勒-托利多 Rainin, LLC。
- [ZHT] **電子設備處理**
請勿將本產品當家庭廢棄物處理。而是應該將其交給電子設備回收商處理。索取更多資訊，請聯絡 Mettler-Toledo Rainin, LLC。



Manufacturer's Warranty

[DE] Garantiebedingungen des Herstellers
[ES] Garantía del fabricante
[FR] Garantie du fabricant
[JP] 製造者の保証
[KO] 제조업체의 보증
[PT] Garantia do Fabricante
[ZHS] 制造商保修服务
[ZHT] 製造商的保固

Limited Warranty and Limitation of Liability

- [EN] Seller warrants the merchandise to conform to factory specifications. As buyer's exclusive remedy in the event of a breach of warranty, seller shall repair or replace, at its option, any nonconforming merchandise or parts thereof for a period of one (1) year after delivery. For more info, **visit www.mt.com/rainin**
- [DE] Der Verkäufer sichert zu, dass die Ware den Werksspezifikationen entspricht. Bei Garantieverletzung besteht die ausschließliche Nachbesserung für den Käufer darin, dass der Verkäufer die fehlerhafte Ware oder Teile davon für einen Zeitraum von einem (1) Jahr nach Lieferung nach Wahl zu reparieren oder zu ersetzen hat. Weitere Informationen erhalten Sie unter **visit www.mt.com/rainin**
- [ES] El Vendedor garantiza que la mercancía se ajusta a las especificaciones de fábrica. El único recurso del Comprador en caso de incumplimiento de la garantía es la reparación o sustitución, como el Vendedor prefiera, de la mercancía o de las piezas que no sean conformes durante un periodo de un (1) año a partir de la fecha de entrega. Para obtener más información, visite **visit www.mt.com/rainin**
- [FR] Le vendeur garantit que la marchandise est conforme aux caractéristiques techniques du fabricant. Le vendeur doit réparer ou remplacer, à sa discrétion, toute marchandise ou pièce non conforme dans un délai d'un an (1) après livraison. Il s'agit du seul recours pour l'acheteur en cas de violation de la garantie. Pour en savoir plus, rendez-vous sur **visit www.mt.com/rainin**
- [JP] 販売元は製品が仕様書に適合することを保証します。保証内容が不履行になった場合、購入者に対する唯一の救済措置として、販売元は、納品後1年間、不適合製品あるいは不適合部品を販売元の判断で修理もしくは交換するものとします。詳しくは、**www.mt.com/rainin** をご覧ください。
- [KO] 판매자는 제품이 공장 규격에 적합함을 보장합니다. 보장 위반 시 구매자의 유일한 구제책으로서, 판매자는 판매자의 재량으로 납품 이후 1년 동안 적합하지 않은 제품 또는 부품을 수리 또는 교체합니다. 자세한 정보는 **www.mt.com/rainin** 을 방문하십시오.
- [PT] O vendedor garante que o produto esteja em conformidade com as especificações de fábrica. Como recurso exclusivo do comprador em caso de uma violação da garantia, o vendedor deve fazer o reparo ou a substituição, por opção própria, de qualquer produto ou peças fora de conformidade por um período de um (1) ano após a entrega. Para mais informações, visite **www.mt.com/rainin**
- [ZHS] 卖方保证商品符合工厂规范。若违反上述保证，作为对买方唯一的补救，卖方可自行决定交货后一（1）年时间内修理或更换任何不合格的商品或部件。有关更多信息，请访问 **www.mt.com/rainin**
- [ZHT] 賣方保證商品符合工廠規格。作為買家如果違反保修條款，賣方應修理或更換任何不合格的商品或其零件，以供選擇期限為交貨後一（1）年。有關詳細信息，請訪問 **www.mt.com/rainin**



Conformity Statements

[DE] Konformitätserklärungen
[ES] Declaraciones de conformidad
[FR] Déclarations de conformité
[JP] 適合ステートメント
[KO] 적합성 문
[PT] As declarações de conformidade
[ZHS] 合格声明
[ZHT] 合格聲明

FCC Statements

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense. Any changes or modifications not expressly approved by Mettler-Toledo Rainin could void the user's authority to operate this equipment as well as the product's certifications and warranty. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

IC Statements

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. Cet appareil est conforme aux RSSs exempts de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences; et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

KCC Statements (Korea)

이 기기는 업무용(A급) 전자파 적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

MSIP-CMM-M7R-SS-SCSB1

MSIP-CRM-BGT-BT121

Applicant name/manufacturer 신청인/제조사: Mettler-Toledo Rainin, LLC

Equipment name 기자재의 명칭: Smartstand

Model Number 모델명: SCS-B

Manufacture/Country of Origin 제조사/제조국: USA

Manufacture Date 제조연월일: 2016/11

www.mt.com/rainin

For more information

[DE] Für mehr Informationen
[ES] Para más información
[FR] Pour plus d'informations
[JP] 詳細については
[KO] 자세한 내용은
[PT] Para maiores informações
[ZHS] 了解更多信息
[ZHT] 了解更多信息

Mettler-Toledo Rainin, LLC
7500 Edgewater Drive
Oakland, California 94621 USA

Subject to technical changes
© 2016 Mettler-Toledo Rainin, LLC
30343930 Rev A